

حصن المسلم

**Хиснул-Муслим: Заштита на
муслиманот со зикрови од
Куранот и Сунетот**

Хиснул-Муслим: Заштита на муслиманот со зикрови од Куранот и Сунетот

Сеид бин Али бин Вехф Ел-Кахтани

Хиснул-Муслим: Заштита на муслиманот со дови од Куранот и Сунетот

Аллаховиот роб, кој има потреба за неговиот
Господар

Д-р Сеид бин Али бин Вехф Ел-Кахтани

Во името на Аллах, Семилосниот,
Милостивиот

Вовед

Благодарноста Му припаѓа на Аллах, Него го славиме, од Него помош и прошка бараме. Бараме засолниште кај Аллах од злото на нашите души и нашите лоши дела. Кого Аллах ќе го упати, никој не може да го заведе, а кого ќе го остави во заблуда, никој не може да го упати на вистинскиот пат. И сведочам дека нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник, и сведочам дека Мухамед е Негов роб и пратеник, Аллаховиот обилен мир и благослов нека се над него, неговото семејство, неговите асхаби и сите коишто ги следат во добрина сè до Судниот ден. А потоа:

Ова е скратена верзија од мојата книга „Зикрот, довата и лекувањето со рукја од

Куранот и Сунетот“¹, во која го скратив делот што се однесува на зикровите, за да биде полесна за носење при патувања.

Се ограничив само на текстот на самиот зикр (дова), а како извор наведов еден или два извора кој се наоѓаат оригиналното дело. Оној што сака да го дознае името асхабот или повеќе детали за изворите, нека се консултира со оригиналното дело. Го молам Аллах со Неговите убави имиња и Неговите возвишени атрибути, ова дело да го направи искрено, да ми биде од корист во мојот живот и по мојата смрт, и да им биде од корист на оние кои ќе го читаат, ќе го отпечатаат или ќе бидат причина за неговото ширење. Тој навистина може да го овозможи тоа и е Семоќен. Аллаховиот благослов и мир нека се врз нашиот Пратеник Мухамед, врз неговото семејство, неговите асхаби и сите оние кои ги следат во добро до Судниот ден.

Авторот

Напишано во месецот Сефер, 1409 година според хиџретскиот календар.

Вредноста на зикрот

Возвишениот Аллах вели:

¹ Споменатиот оригинал, благодарение на Аллах, е објавен со опширна обработка на неговите хадиси во четири тома. Хиснул-Муслим се наоѓа во првиот и вториот том.

﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُوا﴾ (152)

„Па, сеќавајте се на Мене, и Јас ќе се сетам на вас. И заблагодарувајте Ми и не бидете неверници!“¹

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ (41)

„О, верници, често Аллах споменувајте Го.“²

﴿...وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾

„И за мажите кои често Го спомнуваат Аллах и за жените кои често Го споменуваат Аллах – Аллах, навистина, за сите нив прошка и голема награда подготви.“³

﴿وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ الْغَافِلِينَ﴾ (205)

„И спомнувај Го Господарот свој наутро и навечер во себе, понизно и со страхопочит и не кревајќи го силно гласот, и не биди немарен.“⁴

Веровесникот ﷺ рекол:

﴿مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ، وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ﴾

„Примерот на оној што Го спомнува својот Господар и оној што не Го спомнува е како примерот на живиот и мртвиот.“⁵

¹ Ел Бекаре, 152.

² Ел Ахзаб, 41.

³ Ел Ахзаб, 35.

⁴ Ел Араф, 205.

⁵ Бухари со коментарот Фетх (11/208), бр. 6407, и Муслим (1/539), бр. 779, со верзијата: „Примерот на куќата во која се спомнува Аллах и куќата во која не се спомнува Аллах е како примерот на живиот и мртвиот.“

Веровесникот ﷺ во друга прилика рекол:

«أَلَا أُنبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ، وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا بَلَى. «ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى»،

„Сакате ли да ве известам за најдоброто од вашите дела, најчистото кај вашиот Владетел, она што најмногу ги воздигнува вашите степени, кое е подобро од давањето злато и сребро како садака и подобро од тоа да се соочите со вашите непријатели, па да ги удирате по вратовите, а тие да ве удираат по вратовите?“ Тие рекоа: „Секако!“ Тој рече: „Спомнувањето на Возвишениот Аллах.“¹

Тој ﷺ рекол:

«يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَالٍ، ذَكَرْتُهُ فِي مَالٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شِبْرًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي يَمْسِيهِ أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً»،

„Возвишениот Аллах вели: Јас постапувам со Мојот роб според тоа како тој мисли за Мене, и Јас сум со него кога Ме спомнува. Ако Ме спомне во себе, и Јас ќе го спомнам во Себе. Ако Ме спомне во друштво, и Јас ќе го спомнам во друштво подобро од тоа. Ако Ми се приближи за една педа, Јас ќе Му се приближам за еден лакт. Ако Ми се приближи за еден лакт, Јас ќе Му се

¹ Тирмизи (5/459) со број (3377), и Ибн Маџе (2/124) со број (3790), и види: Сахих Ибн Маџе (2/316), и Сахих Тирмизи (3/139).

приближам за еден распон. Ако Ми дојде одејки, Јас ќе Му дојдам трчајки.“¹

Од Абдулах бин Буср, радијаллаху анху, се пренесува дека еден човек рекол: „О, Аллахов Пратенику, прописите на исламот ми се намножија, па кажи ми нешто до кое морам да се придржувам.“ Тој рече:

«لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ»

„Јазикот нека ти биде постојано навлажен од спомнувањето на Аллах.“²

Тој ﷺ вели:

«مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ، وَالحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ: (الـم) حَرْفٌ، وَلَكِنْ: أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَا م حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ».

„Кој ќе прочита харф - буква од Аллаховата Книга, ќе има севап, за којке биде десетократно награден. Јас не велама дека „Елиф-лам-мим“ е еден харф, туку „елиф“ е харф, „лам“ е харф и „мим“ е харф.“³

Од Укбе бин Амир, радијаллаху анху, се пренесува дека рекол: „Аллаховиот пратеник ﷺ излезе додека ние бевме во Суфа, па рече:

¹ Бухари (8/171), бр. (7405), и Муслим (4/2061), бр. (2675), а верзијата е на Бухари.

² Го бележат Тирмизи (5/458) со број (3375) и Ибн Маџе (2/1246) со број (3793), Албани го оценува како сахих во: Сахих Тирмизи (3/139) и Сахих Ибн Маџе (2/317).

³ Тирмизи (5/75) бр. (2910), и Албани го оценува како сахих: Сахих Тирмизи (3/9), и Сахикул Џами' (5/340).

«أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى بُطْحَانَ، أَوْ إِلَى الْعَقِيقِ، فَيَأْتِي مِنْهُ بِنَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ فِي غَيْرِ إِنْهُمْ وَلَا قَطِيعَةٍ رَحِمَ؟»

„Кој од вас сака секој ден да оди наутро до Бутхан или до Акик, и оттаму да се врати со две големи, згоени камили, без грев и без прекинување на роднинските врски?“
Одговоривме: „О, Аллахов пратенику, го сакаме тоа.“ Тогаш тој рекол:

«أَفَلَا يَغْدُو أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَعْلَمَ، أَوْ يَقْرَأَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَثَلَاثَ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثٍ، وَأَرْبَعٌ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَرْبَعٍ، وَمِنْ أَعْدَائِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ.»

„Доколку некој од вас отиде во џамија и таму научи или прочита два ајета од Аллаховата книга, тоа е подобро за него од тоа да поседува две камили; ако се три – подобро е од три камили, ако се четири – подобро е од четири, и така натаму – колку ајети, толку поголема вредност во камили.“¹

Тој ﷺ исто така рекол:

«مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ.»

„Кој ќе седне во собир, каде што не се спомнува Аллах, тоа за него ќе биде пропаст, и кој ќе легне во постела, без да го спомне Аллах, тоа за него ќе биде пропаст.“²

¹ Муслим (1/553) со број (803).

² Ебу Давуд (4/264) со број (4856), и други, види исто така и: Сахих ел-Џами' (5/342).

Во хадис е спомнато:

«مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ».

„Кога една група на луѓе ќе се собере на собир на кој нема да го спомнат Аллах, ниту, пак, нема да донесат салават на нивниот Пратеник, тоа ќе биде причина за каење за нив, па ако Аллах сака ќе ги казни, а ако сака ќе им прости.“¹

Тој ﷺ рекол:

«مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ، وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ».

„Тие луѓе кои ќе станат од седенка на која не го спомнувале Аллах, се како луѓето кои станале од трпежа на која имало леш од магаре, а потоа ќе зажалат за тоа.“²

1. Зикр при будење.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ».

„Благодарен сум му на Аллах кој ме оживеа по (малата) смрт – сонот, и пред Него сите ќе бидеме собрани (на Судниот ден)“.³

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، رَبِّ اغْفِرْ لِي».

¹ Тирмизи (5/461), бр. (3380), и види: Сахих Тирмизи (3/140).

² Ебу Давуд (4/264) со број (4855), и Ахмед (2/389) со број (10680) и види: Сахих ел-Џами (5/176).

³ Бухари со Фетх (11/113) бр. 6314 и Муслим (4/2083) бр. 2711.

„Нема друг бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му припаѓа сета власт и Нему Му припаѓа сета пофалба, Тој е Семоќен над сè. Слава му е на Аллах, и благодарноста му припаѓа Нему, и нема друг бог освен Аллах, Аллах е Најголемиот. Нема ниту моќ (промена на состојбата), ниту сила освен со Аллах, Возвишениот, Големиот. Господару мој, прости ми!“¹

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي فِي حَسَدِي، وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذَنَ لِي بِذِكْرِهِ».

„Фала му на Аллах, Кој ми даде здравје во моето тело, ми ја врати душата и ми дозволи да Го спомнувам Него.“²

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ 190 الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ 191 رَبَّنَا إِنَّكَ مِنْ تَحْتِ النَّارِ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ 192 رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبِرَارِ 193 رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسْلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ 194 فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلًا مِنْكُمْ مِمَّنْ ذَكَرَ أَوْ أُنْشِيَ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَآخَرُجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفِرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَّهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ 195 لَا يَغْرُنَّ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ 196 مَتَّعَ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمِهَادُ 197 لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نَزَّلْنَا مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا

¹ „Кој ќе го изговори тоа, ќе му биде простено, па ако направи дова, ќе му биде примена, а ако стане, земе абдест, па потоа клања, ќе му биде примен намазот.“ Бухари со Фетх (3/39) под бр. (1154) и други, а верзијата е од Ибн Маџе, види: Сахих Ибн Маџе (2/335).

² Тирмизи (5/473), бр. (3401), и види: Сахих Тирмизи (3/144).

عندَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْآبَرَارِ 198 وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَشِيعِينَ لِلَّهِ لَا يَسْتَرْوْنَ بِأَيِّتِ اللَّهِ تَمَنَّا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ 199 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَٰبِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿200﴾

„Во создавањето на небесата и на Земјата и во промената на денот и ноќта, навистина има знаци за обдарените со разум,

кои и стоејќи и седејќи и лежејќи Го спомнуваат Аллах и за создавањето на небесата и на Земјата размислуваат. „Господару наш, ти ова не го создаде залудно! Возвишен си Ти и сочувај нè од казната во Огнот!

Господару наш, тој кого Ти во Огнот ќе го фрлиш, веќе си го понижил, а на насилниците никој на помош нема да им дојде!

Господару наш, ние го чувствуваме гласникот кој повикува во верата: ‚Верувајте во вашиот Господар!‘, па поверувавме. Господару наш, прости ни ги гревовите наши и покриј ни ги лошите постапки наши и усмрти нè со добрите!

Господару наш, дај ни го тоа што ни го вети преку Пратениците Свои и немој да нè понижиш на Судниот ден! Ти, навистина, не го прекршуваш Своето ветување!“

И нивниот Господар им се одсва: „На ниту еден трудбеник меѓу вас, било маж или жена, неговото дело нема да го поништам; вие сте едни од други. На тие коишто ќе се иселат и кои ќе бидат протерани од родниот крај и кои ќе

бидат мачени на Мојот пат и кои ќе се борат и ќе загинат, сигурно лошите дела ќе им ги покријам и сигурно ќе ги воведам во џенетски градини низ кои реки течат! Тоа ќе биде награда од Аллах, а кај Аллах е најубавата награда.“

И никако нека не те мами тоа што неверниците уживаат низ Земјата!

Кратко уживање, а потоа Џехенмот ќе биде нивното живеалиште, а колку е ужасно тоа престојувалиште.

А на тие што се плашат од Господарот свој им припаѓаат џенетски градини под кои реки течат, во нив вечно ќе останат, сместени од Аллах. А тоа што е кај Аллах е подобро за добрите!

Има и следбеници на Книгата кои веруваат во Аллах и во тоа што ви се објавува вам и во тоа што им е објавено ним, понизни се кон Аллах и не ги продаваат Аллаховите зборови за евтина цена. Ним им припаѓа наградата од Господарот нивен, а Аллах, навистина, брзо ќе ја израмни сметката!

О, верници, бидете трпеливи и издржливи, постојано бдејте и плашете се од Аллах, за да успеете!"

Али Имран, 190-200¹

¹ Бухари, Фетхул-Бари (8/337), бр. (4569), и Муслим (1/530), бр. (256).

2. Дова при облекување на облека.

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثَّوبَ) وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ...».

„Фала му на Аллах, кој ме облече со оваа (облека) и ми ја обезбеди истата без моја сила и моќ.“¹

3. Дова при одевање на нова облека.

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ».

„Аллаху мој, Тебе Ти припаѓа сета благодарност, Ти ми ја облече (ми ја обезбеди) оваа облека. Те молам за нејзиното добро и за доброто на она за кое е направена, и барам заштита кај Тебе од нејзиното зло и од злото на она за кое е направена.“²

4. Дова за оној кој облекол нова облека.

«تُبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى».

„Ќе се износи, па Аллах ќе даде нова.“³

«الْبَسَ جَدِيدًا، وَعَشَّ حَمِيدًا، وَمُتَّ شَهِيدًا».

„Носи ново, живеј пофално и умри како шехид.“⁴

¹ Го бележат авторите на Сунените освен Несаи: Ебу Давуд со број (4023), Тирмизи со број (3458) и Ибн Маџе со број (3285). Албани го оценил како добар во: Ирваул Галил (7/47).

² Ебу Давуд со број (4020), Тирмизи со број (1767), Бегави (12/40) и види: Мухтесар Шемаил ет-Тирмизи од Албани (стр. 47).

³ Го бележат Ебу Давуд (4/41) со број (4020), и види: Сахих Ебу Давуд (2/760).

⁴ Го бележат Ибн Маџе (2/1178) со број (3558) и Багави (12/41), и види: Сахих Ибн Маџе (2/275).

5. Што се вели при соблекување на облеката.

«بِسْمِ اللَّهِ».

„Во името на Аллах.“¹

6. Дова при влегување во тоалет

«[بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ».

„(Во името на Аллах) Аллаху мој, од Тебе барам да ме заштитиш од нечистите (шејтани) од машки и женски род.“²

7. Дова при излегување од тоалет.

«غُفَرَ إِنَّكَ».

„Те молам за прошка.“³

8. Зикр пред земање абдест

«بِسْمِ اللَّهِ».

„Во името на Аллах.“⁴

9. Зикр по земање абдест.

«أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

¹ Тирмизи (2/505), бр. 606, и други, Ирваул Галил бр. 50 и Сахикул Џами' (3/203).

² Го бележи Бухари (1/45), бр. 142, и Муслим (1/283), бр. 375, а додатокот: „Бисмиллах“ на почетокот го бележи Сеид бин Менсур. Види: Фетхул-Бари (1/244).

³ Го бележат авторите на Сунените, освен Несаи (кој го бележи во „Амелул-јевми вел-лејлети“ со број (79): Ебу Давуд со број (30), Тирмизи со број (7) и Ибн Маџе со број (300), и Албани го оценил како сахих во „Сахиx Сунен Ебу Давуд“ (1/19).

⁴ Ебу Давуд (101), Ибн Маџе (397), Ахмед (9418), види Ирваул-Галил (1/122).

„Сведочам дека нема друг вистински бог освен Аллах, Единиот, Кој нема здружник. И сведочам дека Мухамед е Неговиот роб и пратеник.“¹

«اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ».

„Аллаху мој овозможи да бидам од тие што се каат и од тие што се чистат.“²

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

„Без недостатоци си Аллаху мој и Тебе ти припаѓа благодарноста, сведочам дека нема друг вистински Бог освен Тебе, барам прошка и се каам пред Тебе.“³

10. Зикр при излегување од домот.

«بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

„Во името на Аллах, на Аллах се потпирам, и нема сила ниту моќ освен со Аллах.“⁴

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ، أَوْ أَضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أَزَلَ، أَوْ أَظْلِمَ، أَوْ أَظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ، أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ».

„Аллаху мој, барам заштита кај Тебе да не заталкам или да бидам заведен, да не погрешам или да бидам наведен на грешка, да не му нанесам неправда некому или мене да ми биде

¹ Муслим (1/209) со број (234).

² Тирмизи (1/78), бр. 55, и види: Сахих Ет-Тирмизи (1/18).

³ Ен Несаи во 'Амелул-јевми вел-лејлети' (стр. 173), види и: Ирваул-Галил (1/135) и (3/94).

⁴ Ебу Давуд (4/325) со број (5095), и Тирмизи (5/490) со број (3426), и види: Сахих Тирмизи (3/151).

нанесена неправда, да не се однесувам како незнајко или некој да се однесува како незнајко кон мене.“¹

11. Зикр при влегување во домот.

«بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لَيْسَ لَنَا عَلَى أَهْلِهِ».

„Со Аллаховото име влегуваме, и со Аллаховото име излегуваме, и врз Аллах, нашиот Господар, се потпираме - потоа нека ги поздрави домашните со селам.“²

12. Дова при одење до џамија.

«اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا، وَعَظْمٌ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَغْنِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي بَشَرِي نُورًا».

„Аллаху мој, дај во моето срце светлина, и во мојот јазик светлина, и во мојот слух светлина, и во мојот вид светлина, и дај ми светлина одозгора, и светлина одоздола, и светлина од мојата десна страна, и светлина од мојата лева

¹ Го бележат Ебу Давуд со број (5094), Тирмизи со број (3427), Несаи со број (5501) и Ибн Маџе со број (3884), види и: Сахих Тирмизи (3/152) и Сахих Ибн Маџе (2/336).

² Го бележи Ебу Давуд (4/325) под број (5096), а неговиот синџир на пренесувачи за добар го оценил Ибн Баз во делото „Тухфетул-ахјар“ (стр. 28). А во Сахихот се пренесува: „Кога некој ќе го спомене Аллах при влегувањето дома и додека јаде, шејтанот вели: „Немате преноќиште, ниту вечера.““ Муслим, под број (2018).

страна, и светлина однапред, и светлина одназад. И направи во мојата душа светлина, и зголеми ја мојата светлина, и направи ја голема мојата светлина, и дај ми светлина, и направи ме светлина. Аллаху мој, дај ми светлина, и направи светлина во моите нерви, и во моето месо, и во мојата крв, и во мојата коса, и во мојата кожа.”¹

«اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي... وَنُورًا فِي عِظَامِي» «وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا» «وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى نُورٍ».

„Аллаху мој, дај ми светлина во мојот гроб... и светлина во моите коски² и зголеми ми ја светлината, и зголеми ми ја светлината, и зголеми ми ја светлината³ и дарувај ми светлина врз светлина.”⁴

13. Дова при влегување во џамија

Се влегува со десната нога⁵ и се изговара:

¹ Види ги сите овие верзии во Бухари (11/116), бр. (3166), и Муслим (1/526), бр. (529), (530) и (763).

² Тирмизи (5/483) со број (3419).

³ Го бележи Бухари во Ел Едеб Ел Муфред, со број (695) (стр. 258) и Албани го оценува како сахих во Сахих Ел Едеб Ел Муфред со број (536).

⁴ Го спомнува Ибн Хаџер во Фетхул-Бари, припишувајќи го на Ибн Еби Асим во делото Ед-Ду’а. Види Фетх (11/118). И рекол: „Од различните преданија се собрани дваесет и пет карактеристики.”

⁵ Поради зборовите на Енес бин Малик, радијаллаху анху: „Од сунетот е при влегување во џамија да се почне со десната нога, а при излегување да се почне со левата нога.” Го бележи Хаким (1/218) и го оценил како веродостоен според критериумите на Муслим, а со него се согласил и Зеҳеби. Го бележи и Бејхеки (2/442), а Албани го оценил како добар во делото „Силсилетул-ехадисис-сахиха“ (5/624, бр. 2478).

«أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَيَوْجُهُ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ، مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»

„Барам заштита кај Аллах, Величествениот, со Неговото благородно Лице и Неговата вечна власт, од проклетитиот шејтан.“¹

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالصَّلَاةُ» «وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ»

„Во името на Аллах,² Аллаховите благослов и мир нека се врз Аллаховиот Пратеник.“³

«اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ».

„Аллаху мој, отвори ми ги вратите на Твојата милост.“⁴

14. Дова при излегување од џамија

Се излегува со левата нога⁵ и се изговара:

«بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ»

„Во името на Аллах, Аллаховите благослов и мир нека се врз Аллаховиот Пратеник.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ»

Аллаху мој, подари ми од Твојата добрина

¹ Ебу Давуд со број (466), и Сахикул Џами' со број (4591).

² Го бележи Ибн Ес-Суни со број (88) а Албани го оценил како хасен во Семер ел-Мустетаб (стр. 607).

³ Ебу Давуд (1/126) бр. (465), види: Сахикул Џами' (1/528).

⁴ Муслим (1/494), бр. (713). Во Суненот на Ибн Маџе од хадисот на Фатима, радијаллаху анха, се пренесува: „Аллахумме-гфир ли зунуби, вефтах ли ебвабе рахметик.“ (Аллаху мој, прости ми ги моите гревови и отвори ми ги вратите на Твојата милост), а Албани го оценил како веродостоен поради другите верзии што го поткрепуваат. Види: Сахих Ибн Маџе (1/128), бр. (129).

⁵ Хаким (1/218) и Бејхаки (2/442). Албани го оценил како хасен во Силсилетул Ехадисис Сахиха (5/624), бр. (2478), а неговите извори се претходно наведени.

اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

„Аллаху мој, заштити ме од проклетиот шејтан.“¹

15. Зикрови при слушање на езанот

Се повторуваат зборовите на муезинот, освен кај изразите „Хајје ‘алес-салах, хајје ‘алел-фелах“, се изговара:

«لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

„Ла хавле ве ла куввете илла биллах“.²

И се изговара:

«وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيئًا بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا»

„И јас сведочам дека нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник, и дека Мухамед е Негов роб и пратеник. Задоволен сум со Аллах како мој Господар, со Мухамед како пратеник и со исламот како моја вера.“³

(Ова се изговара веднаш по двата шехадета на муезинот.)⁴

¹ Види ги изворите на преданијата на претходниот хадис за довата при влегување во џамија, број (20), и додатокот: „Аллаху мој, заштити ме од проклетиот шејтан“ од Ибн Маџе. Види: Сахих Ибн Маџе (1/129).

² Го бележат Бухари, бр. (611) и (613), и Муслим, бр. (383).

³ Муслим (1/290) со број (386).

⁴ Ибн Хузејме (1/220).

(Се испраќа салават врз Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, веднаш по завршувањето со повторувањето по муезинот.)¹

И се изговара

«اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ النَّامِيَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، [إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ]».

„Аллаху мој, Господару на овој совршен повик и на намазот што ќе се воспостави, подари му го на Мухамед степенот Весиле и одликувањето, и воздигни го на пофаленото место што си му го ветил. (Навистина, Ти не го прекршуваш ветувањето).“²

(Да се прави дова за себе помеѓу езанот и икаметот, бидејќи тогаш довата не се одбива.)³

16. Почетна дова

«اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنْقَى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالتَّلَجِّ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ».

„Аллаху мој, оддалечи ме од моите гревови како што го оддалечи истокот од западот. Аллаху мој, прочисти ме од моите гревови како што белата

¹ Муслим, 1/288, со број (384).

² Бухари (1/152), бр. (614), а делот во загради е од Бејхеки (1/410), и Абдулазиз бин Баз, Аллаховата милост нека е со него, во „Тухфетул-Ахјар“ (стр. 38) го оценил како Хасен.

³ Го бележат Тирмизи со број (3594) и (3595), Ебу Давуд со број (525) и Ахмед со број (12200), и види: Ирваул Галил (1/262).

облека се чисти од нечистотија. Аллаху мој, измиј ме од моите гревови со снег, вода и град.”¹
«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

„Славен си Ти, Аллаху мој, и Тебе Ти припаѓа сета благодарност. Благословено е Твоето име, возвишена е Твојата величина и нема друг вистински бог освен Тебе.”²

«وَجْهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي، وَنُسُكِي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَعْفِرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لأَحْسَنَ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لأَحْسَنَهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدِكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

„Го свртев моето лице кон Оној Кој ги создал небесата и Земјата како искрен монотеист, и не сум од многубошците. Навистина, мојот намаз, моите обреди, мојот живот и мојата смрт му припаѓаат на Аллах, Господарот на световите, Кој нема здруженик. Така ми е наредено и јас сум од муслиманите. Аллаху мој, Ти си Владетелот, нема друг вистински Бог освен Тебе. Ти си мој Господар, а јас сум Твој роб. Си нанесов неправда себеси и го признав мојот грев, па прости ми ги сите мои гревови, зашто

¹ Бухари (1/181), бр. (744), и Муслим (1/419), бр. (598.)

² Муслим со број (399), Ебу Давуд со број (775), Тирмизи со број (243), Ибн Маџе со број (806), и Несаи со број (899), види: Сахих Тирмизи (1/77), и Сахих Ибн Маџе (1/135).

никој не ги простува гревовите освен Тебе. Упати ме кон најубавиот морал, бидејќи никој не упатува кон него освен Тебе, и оддалечи ги од мене лошите особини, бидејќи никој не ги оддалечува од мене освен Тебе. Ти се одсивам и среќата моја е во покорноста кон тебе. Сето добро е во Твоите раце, а злото не Ти се припишува. Јас постојам преку Тебе и кон Тебе се враќам. Благословен си и Возвишен. Барам прошка од Тебе и Ти се каам.”¹

«اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».

„Аллаху мој, Господару на Џибрил, Микаил и Исрафил, Создателу на небесата и Земјата, Познавачу на невидливото и видливото, Ти пресудуваш меѓу Твоите робови во она околу што се разидуваат. Упати ме, со Твоја дозвола, кон вистината околу која се разидуваат, затоа што Ти го упатуваш кого сакаш на Правиот пат.”²

«اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا»

„Аллах е најголем, навистина е најголем, Allah е најголем, навистина е најголем, Allah е најголем, навистина е најголем, и голема

¹ Хадисот го бележи Муслим (1/534) со број (771).

² Го бележи Муслим (1/534) со број (770).

благодарност Му припаѓа на Аллах, и голема благодарност Му припаѓа на Аллах, и голема благодарност Му припаѓа на Аллах, и славен нека е Аллах наутро и навечер.“

- трипати.

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ: مِنْ نَفْخِهِ، وَنَفْثِهِ، وَهَمَزِهِ».

„Барам заштита кај Аллах од шејтанот: од неговото дување, неговото вдахнување и неговото шепотење.“¹

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ] [أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمَحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ] [وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي] [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ]».

„Аллаху мој, Тебе Ти припаѓа сета благодарност², Ти си Светлината на небесата и Земјата и на сè што е во нив, и Тебе Ти припаѓа

¹ Го бележат Ебу Давуд (1/203) со број (764), Ибн Маџе (1/265) со број (807) и Ахмед (4/85) со број (16739). Шуајб Арнаут во неговата рецензија на Муснедот рекол: „хасен ли гајрихи“, а Абдулкадир Арнаут во неговата обработка на Ел Келим Ет Тајјиб од Ибн Тејмије со број (78) рекол: „тој е сахих хадис со верзиите кои го поткрепуваат“. Ел Албани го спомнува во Сахих Ел Келим Ет Тајјиб со број (62), а го бележи и Муслим од Ибн Омер, Аллах да биде задоволен со нив двајцата, со сличен текст, во кој се спомнува целата случка (1/420) со број (601).

² Пратеникот ﷺ го изговарал ова кога станувал ноќе за ноќен намаз.

сета благодарност, Ти си Одржувачот на небесата и Земјата и на сè што е во нив, [и Тебе Ти припаѓа сета благодарност, Ти си Господарот на небесата и Земјата и на сè што е во нив] [и Тебе Ти припаѓа сета благодарност, Твоја е власта над небесата и Земјата и над сè што е во нив] [и Тебе Ти припаѓа сета благодарност, Ти си Владетелот на небесата и Земјата] [и Тебе Ти припаѓа сета благодарност] [Ти си Вистинскиот, Твоето ветување е вистина, Твојот збор е вистина, средбата со Тебе е вистина, Џенетот е вистина, Огнот е вистина, веровесниците се вистина, Мухамед, салаллаху алејхи ве селем, е вистина и Судниот ден е вистина] [Аллаху мој, Тебе Ти се предадов, на Тебе се потпрев, во Тебе поверував, Тебе Ти се обротив со покајание, со Твоја помош се расправав и пред Тебе барав пресуда. Па прости ми за она што го направив порано и за она што го направив подоцна, за она што го скрив и за она што го обелоденив] [и за она што Ти го знаеш подобро од мене] [Ти си Оној Кој предничи и Ти си Оној Кој одложува. Нема друг вистински Бог освен Тебе] [Ти си мојот Бог, нема друг вистински Бог освен Тебе] [Нема сила ниту моќ освен со Аллах.]“¹

¹ Бухари со Ел-Фетх (3/3) и (11/116) и (13/371) под број (423) и (465) и (1120) и (6317) и (7385) и (7442) и (7499), и Муслим скратено со сличен текст (1/532) под број (769).

17. Дова на руку

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ».

„Славен нека е мојот Господар, Величествениот.“

- трипати.¹

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي».

„Славен си Ти, Аллаху мој, Господару наш, и Тебе Ти припаѓа сета благодарност. Аллаху мој, прости ми.“²

«سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

„Славен е, Свет е, Господарот на мелеците и на Духот.“³

«اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعْتُ لَكَ سَمْعِي، وَبَصَرِي، وَمُخِّي، وَعَظْمِي، وَعَصَبِي، [وَمَا اسْتَعَلْتُ بِهِ قَدَمِي]».

„Аллаху мој, Тебе Ти се поклонив, во Тебе поверував и Тебе Ти се предадов. Пред Тебе со стравопочит се покорија мојот слух, мојот вид, мојот мозок, моите коски и моите нерви, (и сèто што го носат моите стапала).“⁴

¹ Го бележат составувачите на Сунените и Ахмед: Ебу Давуд со број (870), Тирмизи со број (262), Несаи со број (1007), Ибн Маџе со број (897) и Ахмед со број (3514). Види: Сахих Тирмизи (1/83).

² Бухари (1/ 99), бр. (794), и Муслим (1/ 350), бр. (484).

³ Го бележат Муслим (1/353) со број (487), и Ебу Давуд (1/230) со број (872).

⁴ Го бележат: Муслим (1/534) со број (771), и четворицата освен Ибн Маџе: Ебу Давуд со броевите (760) и (761), Тирмизи со број (3421) и Несаи со број (1049), а верзијата во заградата е на Ибн Хузејме со број (607) и на Ибн Хибаан со број (1901).

«سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبَرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ».

„Славен е Сопственикот на семота, владеењето, возвишеноста и величественоста.“¹

18. Дова при подигањето од руку.

«سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ».

„Аллах го слуша оној што Го фали.“²

«رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ».

„Господару наш, Тебе Ти припаѓа сета благодарност, многубројна, убава и берикетна.“³

«مِلْءَ السَّمَوَاتِ وَمِلْءَ الْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلْءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

„Господару наш, Тебе Ти припаѓа сета благодарност која ги исполнува небесата, Земјата и сè што е меѓу нив, и која исполнува сè друго што ќе посакаш. Ти си Достоен за пофалба и слава. Највистинитото што може да го каже еден роб е ова, а сите ние сме Твои робови. Аллаху мој, никој не може да го спречи она што Ти си го дал, ниту некој може да го даде она што Ти си го спречил, и на човекот со углед,

¹ Ебу Давуд (1/230) бр. (873), Ен-Несаи бр. (1131), и Ахмед бр. (23980), а неговиот сенед е хасен (добар).

² Ел Бухари, Ел Фетх (2/282), бр. (796).

³ Ел Бухари, Ел Фетх (2/284), бр. (796).

богатство или моќ нема да му користи неговиот углед, богатство или моќ пред Тебе.“¹

19. Дова на сеџда

«سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى»

„Славен нека е мојот Севишен Господар.“

- трипати.²

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي».

„Славен си Ти, Аллаху мој, Господару наш, и Тебе Ти припаѓа сета благодарност. Аллаху мој, прости ми.“³

«سُبُّوحٌ، قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

„Славен е, Свет е, Господарот на мелеците и на Духот.“⁴

«اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَلَكَ أَمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوَّرَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ».

„Аллаху мој, Тебе Ти паднав на сеџда, во Тебе поверував и Тебе Ти се предадов. Моеото лице падна на сеџда пред Оној Кој го создал, го обликувал и му ги отворил патиштата на слухот

¹ Муслим (1/ 346) со број (477).

² Го бележат: Ебу Давуд со број (870), Тирмизи со број (262), Несаи со број (1007), Ибн Маџе со број (897) и Ахмед со број (3514). Види и: „Сахих Тирмизи“ (1/83).

³ Го бележат Бухари, бр. (794), и Муслим, бр. (484,) а претходно е наведен под бр. (34.)

⁴ Го бележат Муслим (1/533) со број (487) и Ебу Давуд со број (872) и претходно е спомнат под број (35).

и видот. Благословен и Возвишен е Аллах, Најдобриот од создавачите.“¹

«سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعَظَمَةِ».

„Славен е Сопственикот на семота, владеењето, возвишеноста и величественоста.“²

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ: دِقَّةً وَجَلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ».

„Аллаху мој, прости ми ги сите мои гревови: малите и големите, првите и последните, јавните и скриените.“³

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

„Аллаху мој, барам заштита со Твоето задоволство од Твојот гнев, и со Твојата прошка од Твојата казна, и барам заштита кај Тебе од Тебе. Не можам да ги опфатам сите пофалби што Ти припаѓаат. Ти си онаков како што Самиот Себеси си се пофалил.“⁴

20. Дова при седење помеѓу двете сеџди.

«رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي».

„Господару, прости ми, Господару, прости ми.“⁵

¹ Муслим (1/534) со број (771), и други.

² Ебу Давуд (1/230) бр. (873), Ен-Несаи бр. (1131) и Ахмед бр. (23980), а Ел-Албани го оценил како веродостоен во делото Сахих Еби Давуд (1/166), а претходно е наведен под бр. (37).

³ Муслим (1/ 230) со број (483).

⁴ Муслим, 1/352 со број (486).

⁵ Ебу Давуд (1/231), бр. 874, и Ибн Маџе, бр. (897), види и: Сахих Ибн Маџе (1/148).

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْقِنِي».

„Аллаху мој, прости ми, смилувај ми се, упати ме, поправи ја мојата состојба, заштити ме, снабди ме и воздигни ме.“¹

21. Дова при сеџда тилавет.

«سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ»

„Моето лице падна на сеџда пред Оној Кој го создал и му ги отворил слухот и видот со Својата моќ и сила. Благословен и Возвишен е Аллах, најдобриот Создател.“

(Ел Муминун, 14)².

«اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ دُخْرًا، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ».

„Аллаху мој, запиши ми со неа награда кај Тебе, отстрани од мене со неа грев, направи таа да ми биде ризница кај Тебе и прими ја од мене како што си ја примил од Твојот роб Давуд.“³

¹ Го бележат авторите на Сунените освен Несаи: Ебу Давуд (1/231) со број (850), Тирмизи со број (284) и (285), и Ибн Маџе со број (898). Види и: Сахих Тирмизи (1/90) и Сахих Ибн Маџе (1/148).

² Тирмизи (2/474) бр. (3425), Ахмед (6/30) бр. (24022) и Хаким, кој го оценил за веродостоен, со што се согласил и Зехеби (1/220), а додатокот е негов.

³ Тирмизи (2/473) бр. (579), и Хаким, кој го оценил како сахих, а Зехеби се согласил со него (1/219).

22. Тешехуд

«الَّتَحِيَّاتُ لِلَّهِ، وَالصَّلَوَاتُ، وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

„Сите поздрави му припаѓаат на Аллах, благословите и добрите дела; мир над тебе, Веровеснику, и нека е Аллаховата милост и мир над тебе и над нас и над добрите робови Аллахови. Сведочам дека нема вистински бог освен Аллах и сведочам дека Мухамед е Негов роб и Негов Пратеник.“¹

23. Салават на Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, по тешехудот.

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

„Аллаху наш, Твојата благодат нека биде врз Мухамед и врз семејството на Мухамед, како што беше и врз Ибрахим и семејството на Ибрахим, Тебе ти припаѓа благодарноста и Ти си Славениот. Аллаху наш, Твојот благослов нека биде врз Мухамед и семејството на Мухамед, како што беше врз Ибрахим и врз семејството на Ибрахим, Тебе ти припаѓа благодарноста и Ти си Славениот.“²

¹ Ел Бухари со Ел Фетх (2/311), бр. (831), и Муслим (1/301), бр. (402).

² Го бележат Бухари со Фетх (6/ 408), бр. (3370), и Муслим, бр. (406).

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

„Аллаху мој, подари му благодат на Мухамед, на неговите сопруги и на неговото потомство, како што му подари благодат на семејството на Ибрахим. И благослови го Мухамед, неговите сопруги и неговото потомство, како што го благослови семејството на Ибрахим. Навистина, Ти си Достоен за секоја пофалба и Ти си Славениот.“¹

24. Изговарање на дова по последниот тешехуд пред предавањето на селам.

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ».

„Аллаху мој, барам засолниште кај Тебе од казната во гробот, од казната во Џехенмот, од искушенијата на животот и смртта и од злото на искушението на лажниот месија Деџал.“²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَعْرَمِ».

„Аллаху мој, барам засолниште кај Тебе од казната во гробот, и барам засолниште кај Тебе од искушението на лажниот месија Деџал, и

¹ Бухари со Фетх (6/407), бр. (3369), и Муслим (1/306), бр. (407), а текстот е според Муслим.

² Бухари (2/102) бр. (1377), и Муслим (1/412) бр. 588, а верзијата е на Муслим.

барам засолниште кај Тебе од искушението на животот и смртта, и барам засолниште кај Тебе од гревот и долгот.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفْوُ الرَّحِيمُ».

„Аллаху мој, си нанесов многу неправда себеси, а никој не ги простува гревовите освен Тебе. Затоа, прости ми со прошка од Тебе и смилувај ми се. Навистина, Ти си Простувачот и Сомилосниот.“²

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

„Аллаху мој, прости ми ги моите поранешни и подоцнежни гревови, оние што ги направив тајно и оние што ги направив јавно, моите претерувања и она што Ти го знаеш подобро од мене. Ти си Оној Кој унапредува и Ти си Оној Кој уназадува. Нема друг вистински Бог освен Тебе.“³

«اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ».

„Аллаху мој, помогни ме да те спомнувам, да ти се заблагодарувам и на најдобар начин ибадет да Ти чинам.“⁴

¹ Го бележат Бухари (1/202) бр. (832), и Муслим (1/412) бр. (587).

² Бухари (8/168), бр. (834), и Муслим (4/2078), бр. (2705).

³ Муслим (1/534) со број (771).

⁴ Го бележат Ебу Давуд (2/86) со број (1522) и Несаи (3/53) со број (2302), а Албани го смета за веродостоен во Сахих Ебу Давуд (1/284).

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُحْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

„Аллаху мој, барам заштита кај Тебе од скржавоста, барам заштита кај Тебе од кукавичлукот, барам заштита кај Тебе да не бидам вратен во најнемоќната старост, и барам заштита кај Тебе од искушението на овој свет и од казната во гробот.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

„Аллаху мој, Те молам за Ценет и барам засолниште кај Тебе од Огнот.“²

«اللَّهُمَّ بَعْلَمَكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتَكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ فَرَةً عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هَذَاءَ مُهْتَدِينَ».

„Аллаху мој, со Твоето знаење за невидливото и со Твојата моќ над созданијата, остави ме да живеам сè додека знаеш дека животот е добар за мене, и усмрти ме кога знаеш дека смртта е подобра за мене. Аллаху мој, Те молам за стравопочит кон Тебе и во тајност и јавно, Те молам за зборот на вистината и во задоволство и во лутина, Те молам за умереност и во богатство и во сиромаштија, Те молам за

¹ Бухари со Ел Фетх (6/35), бр. (2822) и (6390).

² Ебу Давуд бр. (792), Ибн Маџе бр. (910) и види: Сахих Ибн Маџе (2/328).

благодат што не престанува, Те молам за радост на очите што не се прекинува, Те молам за задоволство по Твојата одредба, Те молам за пријатен живот по смртта, Те молам за наладата од гледањето во Твоето Лице и за копнежот за средба со Тебе, без штетна неволја и без искушение што заведува. Аллаху мој, украси нè со украсот на иманот и направи нè упатувачи кои и самите се упатени.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

„Аллаху мој, Те молам, о Аллаху, затоа што Ти си Единствениот, Единиот, Оној за Кого сите имаат потреба, Кој не родил и не е роден, и никој не Му е рамен, да ми ги простиш моите гревови. Навистина, Ти си Простувачот и Сомилосниот.“²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

„Аллаху мој, Те молам затоа што Тебе Ти припаѓа сета благодарност. Нема друг вистински Бог освен Тебе, Единствениот, Кој нема здружник. О Дарежлив, о Создателу на

¹ Несаи (3/54) (55), бр. (1304); Ахмед (4/364), бр. (21666), и Албани го оценува како сахих во Сахих Несаи (1/281).

² Го бележат Несаи, (3/52) со број (1300) со истите зборови, и Ахмед (4/338) со број (18974), и Албани го оценува како сахих во Сахих Несаи (1/280).

небесата и Земјата, о Поседувачу на величието и почеста, о Жив, о Одржувачу на сè, Те молам за Џенет и барам заштита кај Тебе од Огнот.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ».

„Аллаху мој, Те молам со тоа што сведочам дека Ти си Аллах, нема друг вистински Бог освен Тебе, Единиот, Оној за Кого сите имаат потреба, Кој не родил и не е роден, и никој не Му е рамен.“²

25. Зикрови по предавањето селам

«أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ»

„Барам прошка од Аллах

- трипати.

«اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

„О Аллах, Ти си Селам-тој што дарува спасение и од Тебе е селамот-спасението, благословен си Ти, О Сопственику на големината и благородноста.“³

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

¹ Го бележат авторите на Сунените: Ебу Давуд со број (1495), Тирмизи со број (3544), Ибн Маџе со број (3858) и Несаи со број (1299), види и: Сахих Ибн Маџе (2/329).

² Ебу Давуд (2/62), бр. 1493, Тирмизи (5/515), бр. (3475), Ибн Маџе (2/1267), бр. (3857), Несаи, бр. (1300), и ова е неговата верзија, и Ахмед, бр. (18974), а Албани го оценил за веродостоен во Сахих ен-Несаи (1/280), види: Сахих Ибн Маџе (2/329) и Сахих ет-Тирмизи (3/163).

³ Муслим (1/414), бр. (591).

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е Семоќен над сè.

- трипати.

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

Аллаху мој, никој не може да го спречи она што Ти си го дал, ниту некој може да го даде она што Ти си го спречил, и на оној што поседува богатство, углед или моќ нема да му користат неговото богатство, углед или моќ пред Тебе.¹

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ».

„Нема друг вистински бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Негова е власта, Нему Му припаѓа сета благодарност и Тој е Семоќен над сè. Нема сила ниту моќ освен со Аллах. Нема друг вистински Бог освен Аллах и никого не обожуваме освен Него. Нему Му припаѓа секоја благодат, Нему Му припаѓа добрината и Нему Му припаѓа убавата пофалба. Нема друг вистински Бог освен Аллах. Искрено Му ја исповедаме верата, дури и ако тоа не го сакаат неверниците.“²

¹ Бухари (1/255), бр. (844), и Муслим (1/414), бр. (593), а делот во средни загради е додаток од Бухари, бр. (6473).

² Муслим, 1/415, со број (594).

«سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ»

„Славен е Аллах, сета благодарност Му припаѓа на Аллах и Аллах е Најголем.

- триесет и трипати.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е Семоќен за сè.“¹

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 1 اللَّهُ الصَّمَدُ 2 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ 3 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ 4)

„Кажи: ,Тој е Аллах, Еден е!

Аллах е прибежиште секому!

Не родил и не е роден,

и никој не Му е рамен!“

(Ел Ихлас, 1-4)

(قُلْ أَغُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ 5)

„Кажи: ,Барам заштита кај Господарот на мугрите

од злото на тоа што Тој го создава

и од злото на мрачната ноќ кога ја распространува темнината,

и од злото на дувачите во јазли,

и од злото на завидливиот кога завидува!“

(Ел Фелек, 1-5)

¹ Муслим (1/418), бр. (597.) Во него стои: „Кој ќе го изговори тоа после секој намаз, ќе му бидат простени гревовите, дури и ако се многубројни како морската пена.“

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْغِنَةِ وَالنَّاسِ 6﴾

„Кажи: Барам заштита кај Господарот на луѓето,

Владетелот на луѓето

Богот на луѓето

од злото на тој што шепотејќи зли мисли внесува, па се крие,

којшто зли мисли внесува во градите на луѓето –

од џините и од луѓето!“

(Ен Нас, 1-6)

По секој намаз.¹

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (255)

„Аллах е, нема друг бог освен Него, Живиот и Самоопстојувачкиот Одржувател! Не Го обзема ни дремка ни сон! Негово е тоа што е на небесата и на Земјата! Кој може кај Него да се зазема освен со Негова дозвола?! Тој знае што било пред и што ќе биде по нив, и тие не можат да опфатат од Неговото знаење, освен колку што Тој сака! Неговиот Курсиј ги опфаќа и

¹ Ебу Давуд (2/86), бр. (1523), Тирмизи, бр. (2903), и Ен Несаи (3/68), бр. (1335), и види: Сахих Тирмизи (2/8). Трите сури се нарекуваат: Ел Муаввизат. Види: Фетхул-Бари (9/62).

небесата и Земјата, и Нему не Му е тешко да ги одржува! Тој е Севишниот, Величествениот!“

(Ел Бекаре, 255) По секој намаз.¹

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

„Нема друг вистински бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност. Тој оживува и усмртува, и Тој е Семоќен за сè.“

Десетпати после акшамскиот и сабахскиот намаз.²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا»

„Аллаху мој, Те молам за корисно знаење, добро снабдување и примено дело.“

بَعْدَ السَّلَامِ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ.

По предавањето на селамот на сабахскиот намаз.³

26. Дова за Истихара намазот

Џабир бин Абдулах, радијаллаху анхума, рекол: Божјиот пратеник, салаллаху алејхи ве

¹ „Кој ќе го каже ова после секој намаз, нема да го спречи од влезот во Џенетот освен смртта.“ Го бележи Несаи во Амелул-јевми вел-лејле, бр. (100), и Ибн ес-Сунни, бр. (121). Автентичен го оценил Албани во Сахихул-Џами’ (5/339), и во Силсилетул-ехадисис-сахиха (2/697), бр. (972).

² Го бележат Тирмизи (5/515) со број (3474) и Ахмед (4/227) со број (17990), види Зад ел-Ме’ад (1/300).

³ Го бележат Ибн Маџе со број (925) и Несаи во Амелул Јеум вел Лејле со број (102), види: Сахих Ибн Маџе (1/152) и Меџмеуз-Зеваид (10/111), и ќе биде наведен во бројот (95).

селем, нè поучуваше на (довата) истихара во сите работи – исто како што нè поучуваше на некоја сура од Куранот. Тој велеше:

«إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكُزْ رَكْعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لِيَقُلْ:

„Кога некој од вас ќе науми некоја работа, нека клања два реката кои не се фарз, а потоа нека изговори:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ؛ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ - خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ - فَأَقْضِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْضِ لِيَ الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ».

Аллаху мој, Те молам да ми го покажеш најдоброто со Твоето знаење, Те молам да ми дадеш моќ со Твојата моќ и Те молам од Твојата голема добрина. Ти одредуваш, а јас не одредувам; Ти знаеш, а јас не знам, и Ти си Познавач на невидливото. Аллаху мој, доколку во Твоето знаење е дека оваа работа (ја именува својата потреба) е добра за мене во мојата вера, мојот живот и исходот на мојата работа – или рече: во нејзината блиска и далечна последица – тогаш одреди ми ја, олесни ми ја и подари ми берикет во неа. А доколку во Твоето знаење е дека оваа работа е лоша за мене во мојата вера, мојот живот и исходот на мојата работа – или рече: во нејзината блиска и далечна последица

– тогаш оддалечи ја од мене и мене оддалечи ме од неа, и одреди ми го доброто каде и да е, а потоа направи ме задоволен со него.“¹

Не се покајал оној кој клањал истихара и барал насока од Создателот, се советува со верниците и бил истраен во својата работа, бидејќи Возвишениот Аллах вели:

﴿...وَسْأَلُوكَ فِي الْأَمْرِ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ...﴾

„...и договарај се со нив! А кога ќе одлучиш, потпри се на Аллах...“²

27. Утрински и вечерни зикрови

„Благодарноста му припаѓа единствено на Аллах. Нека е салават и селам врз оној после кого нема друг веровесник.“³

Барам заштита кај Аллах од проклетиот шејтан

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ 255

¹ Бухари (7/162), бр. (1162).

² (Али Иман, 159)

³ Од Енес, радијаллаху анху, се пренесува дека Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, рекол: „Да седам со луѓе кои Го спомнуваат Возвишениот Аллах од сабахскиот намаз сè додека не изгрее сонцето, подраго ми е отколку да ослободам четворица од потомците на Исмаил, и да седам со луѓе кои Го спомнуваат Аллах од икиндискиот намаз сè додека не зајде сонцето, подраго ми е отколку да ослободам четворица.“ Ебу Давуд (3667). Албани го оценил како хасен во Сахих Ебу Давуд (2/698).

„Аллах е, нема друг бог освен Него, Живиот и Самоопстојувачкиот Одржувател! Не Го обзема ни дремка ни сон! Негово е тоа што е на небесата и на Земјата! Кој може кај Него да се зазема освен со Негова дозвола?! Тој знае што било пред и што ќе биде по нив, и тие не можат да опфатат од Неговото знаење, освен колку што Тој сака! Неговиот Курсиј ги опфаќа и небесата и Земјата, и Нему не Му е тешко да ги одржува! Тој е Севишниот, Величествениот!“

(Ел Бекаре, 255)¹

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ 1 اللَّهُ الصَّمَدُ 2 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ 3 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ 4﴾

„Кажи: ,Тој е Аллах, Еден е!

Аллах е прибежиште секому!

Не родил и не е роден,

и никој не Му е рамен!“

(Ел Ихлас, 1-4)

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ 5﴾

„Кажи: ,Барам заштита кај Господарот на мугрите

од злото на тоа што Тој го создава

и од злото на мрачната ноќ кога ја распространува темнината,

¹ „Кој ќе го каже ова наутро, ќе биде заштитен од џините до навечер, а кој ќе го каже навечер, ќе биде заштитен од нив до наутро.“ Го бележи Хаким (1/562), а Албани го оценил за веродостоен во „Сахих ет-Тергиб вет-Терхиб“ (1/273), и го припишал на Несаи и Таберани, и рекол: „Синцирот на пренесувачи на Таберани е добар.“

и од злото на дувачите во јазли,
и од злото на завидливиот кога завидува!“

(Ел Фелек, 1-5)

﴿قُلْ أَغْوُدُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْغِيَةِ وَالنَّاسِ 6﴾

„Кажи: „Барам заштита кај Господарот на луѓето,

Владетелот на луѓето

Богот на луѓето

од злото на тој што шепотејќи зли мисли
внесува, па се крие,

којшто зли мисли внесува во градите на
луѓето –

од џините и од луѓето!“

(Ен Нас, 1-6) - Трипати.¹

﴿أَصْنَبْخَنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا
بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ
وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ﴾.

„Го дочекавме утрото, а власта му припаѓа на
Аллах, и сета благодарност му припаѓа Нему.
Нема друг вистински Бог освен Аллах,
Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му
припаѓа власта и Нему Му припаѓа сета
благодарност, и Тој е Семоќен за сè. Господару

¹ „Кој ќе го каже тоа трипати наутро и навечер, ќе му биде доволна заштита од сè.“ Го бележат Ебу Давуд (4/322, бр. 5082) и Тирмизи (5/567, бр. 3575). Види: Сахих ет-Тирмизи (3/182).

мој, Те молам за доброто на овој ден и за доброто на она што доаѓа по него, и барам заштита кај Тебе од злото на овој ден и од злото на она што доаѓа по него. Господару мој, барам заштита кај Тебе од мрзеливоста и од потешкотиите на староста. Господару мој, барам заштита кај Тебе од казната во Огнот и од казната во гробот.“¹

Навечер велел:

«أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ».

„Ја дочекавме ноќта, а власта му припаѓа на Аллах, и сета благодарност му припаѓа Нему. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му припаѓа власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е Семоќен за сè. Господару мој, Те молам за доброто на оваа ноќ и за доброто на она што доаѓа по неа, и барам заштита кај Тебе од злото на оваа ноќ и од злото на она што доаѓа по неа. Господару мој, барам заштита кај Тебе од мрзеливоста и од потешкотиите на староста. Господару мој,

¹ Сахих Муслим (4/2088) со број (2723).

барам заштита кај Тебе од казната во Огнот и од казната во гробот.“¹

«اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ».

„Аллаху мој, со Тебе го дочекавме утрото, со Тебе влеговме во ноќта, со Тебе живееме, со Тебе умираме и пред Тебе ќе бидеме проживеани.“²

Навечер велел:

«اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ».

Аллаху мој, со Тебе ја дочекавме вечерта, со Тебе го дочекавме утрото, со Тебе живееме, со Тебе умираме и кон Тебе е враќањето.“³

«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أُبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأُبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

„Аллаху мој, Ти си мој Господар и нема друг вистински Бог освен Тебе. Ти ме создаде и јас сум Твој роб. Јас сум на Твојот завет и Твоето ветување колку што можам. Барам заштита кај Тебе од зло то на она што сум го направил. Признавам⁴ дека Твоите благодати се врз мене и го признавам мојот грев, па прости ми,

¹ Претходен извор.

² Тирмизи (5/466), бр. (3391), види и: Сахих Тирмизи (3/142).

³ Претходен извор.

⁴ Потврдувам и признавам.

бидејќи никој не ги простува гревовите освен Тебе.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ»

„Аллаху мој, го дочекав утрото земајќи Те Тебе за сведок, и земајќи ги носителите на Твојот Престол, Твоите мелеци и сите Твои созданија за сведоци дека Ти си Allah, нема друг вистински Бог освен Тебе, Единствениот, Кој немаш здружник, и дека Мухамед е Твој роб и Твој пратеник“

- четирипати.²

Навечер велел:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أُمْسَيْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ»

„Аллаху мој, вечерта ја дочекав, земајќи Те Тебе за сведок, и земајќи ги носителите на Твојот Престол, Твоите мелеци и сите Твои созданија за сведоци дека Ти си Allah, нема друг вистински Бог освен Тебе, Единствениот, Кој

¹ „Кој ќе го каже навечер, убеден во тоа што го вели, па ќе умре во текот на ноќта, ќе влезе во Џенетот, а истото важи и за оној кој ќе го каже овој зикр наутро.“ Го бележи Бухари (7/150) под бр. (6306).

² „Кој ќе го каже наутро или навечер четирипати, Allah ќе го ослободи од Огнот.“ Го бележи Ебу Давуд (4/317, бр. 5071), Бухари во Едебул-муфред (бр. 1201), Несаи во ‘Амелул-јевми вел-лејлети (бр. 9) и Ибн Сунни (бр. 70). Шејх Ибн Баз, рахимехуллах, го оценил како добар (хасен) синцирот на пренесувачи на Несаи и на Ебу Давуд во Тухфетул-ахјар (стр. 23).

немаш здружник, и дека Мухамед е Твој роб и Твој пратеник“

- четирипати.¹

«اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ».

„Аллаху мој, секоја благодат што ја имам јас или некој од Твоите созданија е само од Тебе, Кој немаш здружник. Тебе Ти припаѓа сета пофалба и благодарност.“²

Навечер велел:

«اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ».

„Аллаху мој, секоја благодат што ја имам јас или некој од Твоите созданија е само од Тебе, Единствениот, Кој немаш здружник. Тебе Ти припаѓа сета пофалба и благодарност.“³

«اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ»

„Аллаху мој, подари ми здравје во моето тело. Аллаху мој, подари ми здравје во мојот слух. Аллаху мој, подари ми здравје во мојот вид.

¹ Претходен извор.

² „Кој ќе ги каже наутро, го исполнил шукурот (благодарноста) за тој ден, а кој ќе ги каже навечер, го исполнил шукурот за таа ноќ.“ Го бележи Ебу Давуд (4/318), бр. (5075), Ен-Несائي во делото „Амелу-лјемми вел-лејлети“, бр. (7), Ибн ес-Сунни, бр. (41), и Ибн Хиббан во „Меварид“, бр. (2361). Ибн Баз, рахимехуллах, го оценил неговиот сенед како добар во „Тухфету-л-ахјар“, стр. 24.

³ Претходен извор.

Нема друг вистински Бог освен Тебе. Аллаху мој, барам заштита кај Тебе од неверството и сиромаштијата, и барам заштита кај Тебе од казната во гробот. Нема друг вистински Бог освен Тебе“

- трипати¹.

«حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ»

„Мене ми е доволен Аллах, нема бог освен Него; само на Него се потпирам, Тој е Господарот на Аршот величествен“

- седумпати.²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعِظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي.»

„Аллаху мој, Те молам за простување и благосостојба на овој и на идниот свет. Аллаху мој, Те молам за простување и благосостојба во мојата вера, во мојот овосветски живот, во моето семејство и во мојот имот. Аллаху мој,

¹ Ебу Давуд (4/324) бр. (5092), Ахмед (5/42) бр. (20430), Несаи во Амел ел-Јеум ве ел-лејле бр. (22), Ибн ес-Сунни бр. (69), Бухари во Ел-Едеб ел-Муфред бр. (701), а шејхот Ибн Баз, Аллах да му се смилува, го оценил неговиот синцир на пренесувачи како добар (хасен) во Тухфетул-Ахјар (стр. 26).

² „Кој ќе ги каже наутро и навечер седум пати, Аллах ќе му биде доволен во она што му предизвикува грижа од работите на дуњалукот и ахиретот.“ Го бележи Ибн ес-Сунни бр. (71) како мерфу’ и Ебу Давуд (4/321), бр. (5081) како мевкуф. Шуајб и Абдулкадир ел-Арнаут го оцениле неговиот синцир на пренесувачи за веродостоен. Види: Задул-меад, (2/376).

скриј ги моите недостатоци и отстрани ги моите стравови. Аллаху мој, чувај ме од пред мене, од зад мене, од мојата десна страна, од мојата лева страна и одозгора, а барам заштита со Твојата Величина да не бидам ненадејно уништен одоздола.“¹

«اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

„Аллаху мој, Познавачу на невидливото и видливото, Создателу на небесата и Земјата, Господару и Владетелу на сè. Сведочам дека нема друг вистински Бог освен Тебе. Барам заштита кај Тебе од злото на мојата душа, од злото на шејтанот и неговите замки, и да не си нанесам зло себеси или да го навлечам врз некој муслиман.“²

«بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ»

„Бисмиллахил-лези ла једурру ме'асмихи шеј'ун фил-ерди ве ла фис-сема'и ве Хувес-Семи'ул-'Алим. (Во името на Аллах, со чиј спомен ништо не може да наштети ни на Земјата ни на небото. Тој сè слуша и сè знае“

¹ Ебу Давуд, бр. (5074), и Ибн Маџе, бр. (3871), и види: Сахих Ибн Маџе (2/332).

² Го бележат Тирмизи со број (3392) и Ебу Давуд со број (5067), види и: Сахих Тирмизи (3/142).

- трипати.¹

«رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا»

„Задоволен сум Аллах да ми биде Господар, исламот да ми биде вера, и Мухамед, салаллаху алејхи ве селем, да ми биде Веровесник“

- трипати.²

«يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ».

„О Жив, О Одржувачу на сè, со Твојата милост барам помош. Поправи ја целата моја состојба и не препуштај ме на самиот себеси ни колку трепкање на окото.“³

«أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ: فَتَحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَاتَهُ، وَهَذَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ».

„Го дочекавме утрото, а власта му припаѓа на Аллах, Господарот на световите. Аллаху мој, Те молам за доброто на овој ден: неговиот успех, неговата помош, неговата светлина, неговиот

¹ „Кој ќе го каже ова трипати наутро и трипати навечер, ништо нема, да му наштети.“ Го бележат Ебу Давуд (4/323) бр. (5088), Ет-Тирмизи (5/465) бр. (3388), Ибн Маџе бр. (3869) и Ахмед бр. (446). Види: Сахих Ибн Маџе (2/332). Неговиот сенед го оценил како добар (хасен) шејхот Ибн Баз, Аллах да му се смилува, во делото Тухфетул-Ахјар (стр. 39).

² „Кој ќе ги каже трипати наутро и трипати навечер, Аллах се обврзал да го задоволи на Судниот ден.“ Го бележи Ахмед (4/337), бр. 18967; Несаи во Амелул-јевми вел-лејлех, бр. 4; Ибн Сунни, бр. 68; Ебу Давуд (4/318), бр. 1531; и Тирмизи (5/465), бр. 3389. Ибн Баз, рахимехуллах, го оценил како добар во Тухфетул-ахјар (стр. 39).

³ Хаким го оценил како сахих, а со него се согласил и Зеҳеби (1/545), види и: Сахихут-Тергиб вет-Терхиб (1/273).

берикет и неговото упатство. И барам заштита кај Тебе од злото што е во него и од злото што доаѓа по него.“¹

Навечер велел:

«أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ: فَتَحَهَا، وَتَصَرَّهَا، وَثَوَّرَهَا، وَبَرَكَتَهَا، وَهَذَاهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا».

„Ја дочекавме ноќта, а власта му припаѓа на Аллах, Господарот на световите. Аллаху мој, од Тебе го барам доброто на оваа ноќ: нејзиниот успех, нејзината помош, нејзината светлина, нејзиниот берикет и нејзиното упатство, и барам заштита кај Тебе од злото што е во неа и од злото што доаѓа по неа.“²

«أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

„Го дочекавме утрото на природноста (фитре) на исламот, на зборот на искреноста (шехадетот), на верата на нашиот Веровесник Мухамед ﷺ и на верата на нашиот татко Ибрахим, кој беше правоверен муслиман и не беше од политеистите.“³

Навечер велел:

¹ Ебу Давуд (4/322) со број (5084), а неговиот синџир на пренесувачи како добар го оценија Шуајб и Абдул Кадир Ел-Арнаут во рецензијата на делото Зад-ул-Меад (2/373).

² Претходен извор.

³ Ахмед, (3/406) и (407) бр. (15360) и (15563), и Ибн ес-Сунни во Амелул јевми вел-лејле бр. (34), и Сахикул Џами' (4/209).

«أَمْسَيْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ،
وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

„Ја дочекавме вечерта на на природноста (фитре) исламот, на зборот на искреноста (шехадетот), на верата на нашиот Веровесник Мухамед ﷺ и на верата на нашиот татко Ибрахим, кој беше правоверен муслиман и не беше од политеистите.“¹

«سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ»

„Славен нека е Аллах и Нему Му припаѓа сета благодарност“

- стопати.²

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е над сè Семоќен.“

- десетпати³, или еднаш кога сме изморени.⁴

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

¹ Претходен извор.

² „Кој ќе го каже ова стопати наутро и навечер, никој на Судниот ден нема да дојде со нешто подобро од тоа, освен оној кој го кажал истото или повеќе од тоа.“ Муслим (4/2071), бр. (2692).

³ Несаи во Амелул Јеум вел-Лејле, бр. (24), види: Сахих ет-Тергиб вет-Терхиб (1/272), и Тухфетул-Ахјар од Ибн Баз, Аллах да му се смилува, (стр. 44), и за нејзината вредност види хадис бр. 255 (стр. 146).

⁴ Ебу Давуд со број (5077), Ибн Маџе со број (3798) и Ахмед со број (8719), и види: Сахих Ет-Тергиб вет-Терхиб (1/270), Сахих Еби Давуд (3/957), Сахих Ибн Маџе (2/331) и Задул-Ме'ад (2/377).

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е над сè Семоќен“

- сто пати наутро.¹

«سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزَنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ»

„Славен нека е Аллах и Нему Му припаѓа сета благодарност: онолку колку што е бројот на Неговите созданија, онолку колку што Тој е задоволен, колку што е тежината на Неговиот Арш и колку што е мастилото на Неговите зборови.“

- трипати наутро.²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا»

„Аллаху мој, Те молам за корисно знаење, добро снабдување и примено дело.“

Кога ќе осамнел.³

«أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ»

„Барам прошка од Аллах и Нему Му се каам“

¹ „Кој ќе го каже тоа стопати во еден ден, ќе има награда како да ослободил десет роба, ќе му бидат запишани сто севапи и ќе му бидат избришани сто грева, и тоа ќе му биде заштита од шејтанот во текот на тој ден, сè до нокта. Никој нема да направи нешто подобро од тоа што тој го направил, освен оној што ќе направи повеќе од тоа.“ Бухари (4/95), бр. (3293) и Муслим (4/2071), бр. (2691).

² Го бележи Муслим (4/2090) со број (2726).

³ Го бележат Ибн Сунни во „Амелул-јевми вел-лејле“ со број (54) и Ибн Маџе со број (925), а Абдулкадир и Шуајб ел-Арнаут го оценуваат неговиот синџир на пренесувачи како добар (хасен) во нивната редакција на делото „Задул-меад“ (2/375) хадисот е и претходно наведен под број (73).

стопати во текот на денот.¹

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ»

„Барам заштита со потполните Аллахови зборови од злото на она што го создал“

- трипати навечер.²

«اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ»

„Аллаху мој, благослови го и подари му мир на нашиот Веровесник Мухамед“

десет пати.³

28. Зикрови пред спиење

Ги спојувал дланките како при дова, потоа лесно плукнувал во нив и рецитирал:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

„Кажи: ,Тој е Аллах, Еден е!

Аллах е прибежиште секому!

Не родил и не е роден,

и никој не Му е рамен!“ (Ел Ихлас, 1-4)

¹ Бухари, види Ел Фетх (11/101), бр. (6307), и Муслим, (4/2075), бр. (2702).

² „Кој ќе го каже ова навечер трипати, нема да му наштети отровен убод или каснување таа ноќ.“ Го бележи Ахмед (2/290), бр. (7898), Несаи во „Амелул-јевми вел-лејлети“, бр. (590), и Ибн Сунни, бр. (68). Види: Сахих Тирмизи (3/187), Сахих Ибн Маџе (2/266) и Тухфетул-ахјар од Ибн Баз (стр. 45).

³ „Кој ќе испрати салават врз мене десет пати наутро и десет пати навечер, ќе му припадне мојот шефат (заземање и посредување) на Судниот ден.“ Го бележи Таберани со два синцири на пренесување, од кои едниот е добар. Види: Меџмеуз-зеваид (10/120) и Сахихут-тергиб вет-терхиб (1/273).

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ 1 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ 2 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ 3 وَمِنْ شَرِّ
الْأَفْئَتِ فِي الْغَدِّ 4 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ 5﴾

„Кажи: „Барам заштита кај Господарот на
мугрите

од злото на тоа што Тој го создава
и од злото на мрачната ноќ кога ја
распространува темнината,
и од злото на дувачите во јазли,
и од злото на завидливиот кога завидува!“

(Ел Фелек, 1-5)

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ 1 مَلِكِ النَّاسِ 2 إِلَهِ النَّاسِ 3 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ 4
الَّذِي يُوسَسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ 5 مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ 6﴾

„Кажи: „Барам заштита кај Господарот на
луѓето,

Владетелот на луѓето

Богот на луѓето

од злото на тој што шепотејќи зли мисли
внесува, па се крие,

којшто зли мисли внесува во градите на
луѓето –

од џините и од луѓето!“

(Ен Нас, 1-6)

Потоа со нив поминува колку што може
преку своето тело, почнувајќи од главата,
лицето и предниот дел од телото. (Ова го прави
трипати)¹

¹ Бухари во „Фетху-л-Бари“ (9/62), бр. (5017), и Муслим, бр. (2192).

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (255)

„Аллах е, нема друг бог освен Него, Живиот и Самоопстојувачкиот Одржувател! Не Го обзема ни дремка ни сон! Негово е тоа што е на небесата и на Земјата! Кој може кај Него да се зазема освен со Негова дозвола?! Тој знае што било пред и што ќе биде по нив, и тие не можат да опфатат од Неговото знаење, освен колку што Тој сака! Неговиот Курсиј ги опфаќа и небесата и Земјата, и Нему не Му е тешко да ги одржува! Тој е Севишниот, Величествениот!“

(Ел Бекаре, 255)¹

﴿ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَكِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا يَفْرِقُونَ بَيْنَ رَسُولٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ 285 لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ (286)

„Пратеникот верува во тоа што му се објавува од Господарот негов, и верниците, секој од нив верува во Аллах, и во мелеците Негови, и во Книгите Негови, и во Пратениците Негови: „Ние не правиме поделба меѓу

¹ „Кој ќе го изрецитира овој ајет кога ќе легне во својата постела, над него ќе има постојан заштитник од Аллах и шејтанот нема да му се доближи сè до утрото.“ Ел-Бухари со Ел-Фетх (4/487), бр. (2311).

Пратениците Негови.' И велат: „Слушање и се покоруваме. Те молиме за прошка, Господару наш, Тебе ќе Ти се вратиме.'

Аллах никого не оптоварува преку неговите можности; во негова корист е доброто кое го стекнал, а на негова штета е злото кое го стекнал! „Господару наш, не казнувај нè ако заборавиме или ако нешто не сакајќи направиме! Господару наш, не товари нè со товарот кој си им го натоварил на тие пред нас! Господару наш, не оптоварувај нè со тоа за кое немаме сила! Избриши ни ги гревовите наши, прости ни и смилувај ни се! Ти си нашиот Господар, па помогни ни против народот кој не верува!“

(Ел Бекаре, 285-286)¹

«بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا، بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ».

„Во Твое име,² Господару мој, легнувам и со Тебе станувам. Ако ја задржиш мојата душа, смилувај

¹ „Кој ќе ги рецитира овие ајети од Куранот во текот на ноќта, тие ќе му бидат доволни.“ Бухари со Фетх (9/94), бр. (4008), и Муслим (1/554), бр. (807).

² „Кога некој од вас ќе стане од својата постела, а потоа ќе се врати во неа, нека ја истресе со работ на својата облека трипати и нека каже Бисмиллах (Во името на Аллах); бидејќи не знае што влегло во неа по него, а кога ќе легне, нека каже:..“ до крај на хадисот. Значењето на „би-санифети изарихи“ е: нејзиниот раб. (Ен-Нихаје фи гариб ел-хадис вел-есер, авторот).

и се, а ако ја вратиш, чувај ја со она со што ги чуваш Твоите добри робови.“¹

«اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنَّ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتُّهَا فَاعْزِزْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ».

„Аллаху мој, Ти ја создаде мојата душа и Ти ја земаш. Тебе Ти припаѓаат нејзината смрт и нејзиниот живот. Ако ја оставиш во живот, чувај ја, а ако ја усмртиш, прости ѝ. Аллаху мој, Те молам за благосостојба.“²

«اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تُبْعَثُ عِبَادُكَ».

„Аллаху мој, заштити ме³ од Твојата казна на Денот кога ќе ги проживееш Твоите робови.“⁴

«بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتْ وَأَحْيَا».

„Во Твое име, Аллаху мој, умирам и живеам.“⁵

«سُبْحَانَ اللَّهِ

„Славен е Аллах“

(ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)،

- триесет и трипати.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

„И сета благодарност Му припаѓа на Аллах“

¹ Бухари со Фетх (11/126), бр. (6320), и Муслим (4/2084), бр. (2714).

² Го бележат Муслим (4/2083) со број (2712) и Ахмед со неговата верзија (2/79) со број (5502).

³ Божјиот пратеник ﷺ, при легнување во постела, ја ставал својата десна рака под својот образ, а потоа велел: ... до крај на хадисот.

⁴ Ебу Давуд со неговата верзија (4/311) со број (5045), и Тирмизи со број (3398), види и: Сахих Тирмизи (3/143), и Сахих Ебу Давуд (3/240).

⁵ Бухари со Фетх (11/113) бр. (6324), и Муслим (4/2083) бр. (2711).

(ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ)،

- триесет и трипати.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ

„Аллах е Најголем.“

(أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ)».

- триесет и четирипати.¹

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ».

„Аллаху мој, Господару на седумте небеса и Господару на Земјата, Господару на величествениот Арш, Господару наш и Господару на сè, Ти што ги расцепуваш зрното и семката, Ти што ги објави Тевратот, Инџилот и Фурканот. Барам заштита кај Тебе од злото на секое создание чие чело е во Твои раце. Аллаху мој, Ти си Првиот и пред Тебе нема ништо; Ти си Последниот и по Тебе нема ништо; Ти си Возвишениот и над Тебе нема ништо; Ти си Најблискиот и нема ништо поблиску од Тебе. Ослободи нè од долговите и избави нè од сиромаштијата.“²

¹ „Кој ќе го каже тоа при легнување во постела, подобро е за него од тоа да добие слуга.“ Го бележи Бухари со Фетх, (7/71), бр. (3705), и Муслим (4/2091), бр. (2726).

² Муслим (4/2084) со број (2713).

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيَّ».

„Благодарноста му припаѓа на Аллах, кој не нахранил, не напоил, не заштитил и ни обезбедил засолниште, а колку има кои немаат ниту заштитник ниту засолниште.“¹

«اللَّهُمَّ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

„Аллаху мој, Познавачу на невидливото и видливото, Создателу на небесата и Земјата, Господару и Владетелу на сè. Сведочам дека нема друг вистински Бог освен Тебе. Барам заштита кај Тебе од злото на мојата душа, од злото на шејтанот и од тоа да ме наведе во ширк, и да не си нанесам зло себеси или да го навлевам врз некој муслиман.“²

«يَقْرَأُ (الم) تَنْزِيلَ السَّجْدَةِ، وَتَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ».

„Ги рецитирал поглавјата Ес Сеџда и Ел Мулк.“³

«اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ».

¹ Муслим (4/2085) со број (2715).

² Ебу Давуд (4/317) со број (5067), и Тирмизи со број (3629), види и: Сахихут-Тирмизи (3/142).

³ Тирмизи, бр. (3404), и Несаи во Амелул Јеум вел Лејле, бр. (707), и види: Сахихул Џами' (4/255).

„Аллаху мој¹, Тебе Ти ја предавам мојата душа, Тебе Ти ги препуштам моите работи, кон Тебе го свртувам моето лице и врз Тебе целосно се потпирам, со надеж и страв кон Тебе. Нема прибежиште ниту спас од Тебе освен при Тебе. Верувам во Книгата што си ја објавил и во Веровесникот што си го испратил.“²

29. Дова при превртување во сон

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единиот, Сèсовладувачот, Господарот на небесата и на Земјата и на она што е меѓу нив, Силниот, Сèпростувачот.“³

30. Дова за страв во сон и за оној кој е искушуван со немир

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ».

„Барам заштита со потполните Аллахови зборови од Неговата лутина и Неговата казна, од злото на Неговите робови, од

¹ „Пред да легнеш во постела, земи абдест како за намаз, па потоа легни на твојата десна страна, па потоа кажи: ...“ до крај на хадисот.

² Аллаховиот пратеник ﷺ му рекол на оној што го кажал тоа: „Па, ако умреш, ќе умреш во состојба на фитра (природна вера).“ Бухари со Ел-Фетх (11/113) под бр. (6313), и Муслим (4/2081) под бр. (2710).

³ Ова се изговара кога некој се превртува од една на друга страна во текот на ноќта. Го бележи Хаким и го оценил како сахих, а со него се согласил и Зехеби (1/540), Несаи во „Амелул-јевми вел-лејле“ со број (202), и Ибн Сунни со број (757). Види: Сахикул Џами‘ (4/213).

дошепнувањата на шејтаните и од тоа да ми се приближат.“¹

31. Што прави оној кој ќе види сновидение или лош сон

Нека плукне (лесно) на неговата лева страна - трипати.²

Потоа нека побара заштита кај Аллах од проклетитот шејтан и од злото на она што го видел - трипати.³

Тоа да не му го раскажува никому,⁴

да се сврти на другата страна.⁵

Нека стане да клања, доколку сака.⁶

32. Кунут дова на Витр намаз

«اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ؛ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلَا يَعْرِضُ مَنْ عَادَيْتَ» [تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ].

„Аллаху мој, упати ме меѓу оние кои си ги упатил, подари ми благосостојба меѓу оние на кои си им подарил благосостојба, земи ме под Своја грижа меѓу оние кои си ги зел под Своја грижа, благослови ми го она што си ми го дал и заштити ме од злото на она што си го одредил.

¹ Ебу Давуд (4/12) со број (3893), и Тирмизи со број (3528), види: Сахих Тирмизи (3/171).

² Муслим, (4/1772), со број (2261).

³ Муслим (4/1772) (1773) со број (2261) и (2262).

⁴ Муслим (4/1772), со број (2261) и (2263).

⁵ Муслим (4/1773) со број (2261).

⁶ Муслим (4/1773) со број (2263).

Навистина, Ти одредуваш, а над Тебе никој не одредува. Навистина, нема да биде понижен оној кого Ти го земаш под Своја заштита, (ниту ќе биде возвишен оној кого Ти го земаш за непријател). Благословен си Ти, Господару наш, и Возвишен.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ».

„О Аллаху, барам прибежиште во Твоето задоволство од Твојот гнев, и во Твојата благосостојба од Твојата казна, и барам прибежиште кај Тебе од Тебе. Не можам да ги опфатам сите пофалби кон Тебе. Ти си онаков како што Самиот Себеси си се пофалил.“²

«اللَّهُمَّ إِنَّاكَ نَعْبُدُكَ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفُذُ، نَرْجُو رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحِقٌ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا نَكْفُرُكَ، وَتُؤْمِنُ بِكَ، وَنُخْضَعُ لَكَ، وَنَخْلَعُ مِنْ يَكْفُرُكَ».

„О Аллаху, само Тебе Те обожуваме, и Тебе Ти се клањаме и сеџда Ти правиме, и кон Тебе се стремиме и брзаме кон Твојата покорност. Се надеваме на Твојата милост и се плашиме од

¹ Го бележат авторите на четирите Сунени, како и Ахмед, Дарими и Бејхеки: Ебу Давуд со број (1425), Тирмизи со број (464), Несаи со број (1744), Ибн Маџе со број (1178), Ахмед со број (1718), Дарими со број (1592), Хаким (3/172), Бејхаки (2/209), а тоа што е во средни загради е од ривајетот на Бејхеки, види и: Сахих Тирмизи (1/144), Сахих Ибн Маџе (1/194) и Ирваул Галил од Албани (2/172).

² Го бележат авторите на четирите Сунени и Ахмед: Ебу Давуд со број (1427), Тирмизи со број (3566), Несаи со број (1746), Ибн Маџе со број (1179) и Ахмед со број (751). Види: Сахих Тирмизи (3/180), Сахих Ибн Маџе (1/194) и Ел Ирва (2/175).

Твојата казна, навистина Твојата казна ќе ги стигне неверниците. О Аллаху, од Тебе бараме помош, од Тебе бараме прошка, Те спомнуваме само по добро, не Те негираме, во Тебе веруваме, Тебе Ти се покоруваме и се откажуваме од секој што Те негира.“¹

33. Дова по предавањето на селам од витр-намазот

«سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ»

„Славен е Владетелот, Светиот“

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

- трипати.

وَالثَّالِثَةُ يَجْهَرُ بِهَا وَيَمْدُ بِهَا صَوْتُهُ يَقُولُ:

А третиот пат ја изговара наглас и го издолжува гласот, велејќи:

«رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ».

„Господару на мелеците и на Духот.“²

34. Дова при грижи и тага

«اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ

¹ Го бележи Ел-Бејхеки во Ес-Сунен ел-Кубра, и го оценил како сахих (2/211), а Албани во Ирваул Галиил рекол: „Овој синџир е сахих“ (2/170) и е мевкуф од говорот на Омер.

² Го бележи Несаи (3/244) бр. (1734), Дарекутни (2/31) и други, а тоа што е во средни загради е додаток од Дарекутни (2/31) бр. 2, неговиот синџир на пренесувачи е автентичен-сахих. Види: Задул Меад во рецензија на Шуајб ел-Арнаут и Абдулкадир ел-Арнаут (1/337).

عَلَّمْتُهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَثُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي».

„Аллаху мој, јас сум Твој роб, син на Твојот роб и син на Твојата робинка. Моето чело е во Твојата рака. Твојата одлука се спроведува врз мене и Твојата пресуда кон мене е праведна. Те молам со секое Твое име со кое Самиот Себеси си се именувал, или што си го објавил во Твојата Книга, или со кое си поучил некого од Твоите созданија, или што си го задржал во знаењето за невидливото кај Себе, да го направиш Куранот пролет на моето срце, светлина на моите гради, отстранување на мојата тага и исчезнување на мојата грижа.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

„О Аллаху, барам заштита кај Тебе од грижата и тагата, од немоќта и мрзеливоста, од скржавоста и кукавичлукот, од товарот на долгот и од надмоќта на луѓето.“²

35. Дова при неволја

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

¹ Ахмед (1/391) бр. (3712), а Албани го оценува како Сахих во Силсилетул-Ехадисис-Сахиха (1/337).

² Бухари (7/158), бр. 2893. Пратеникот ﷺ често ја изговарал оваа дова. Види: Бухари со Фетх (11/173), и ќе следи (стр. 89), бр. 137.

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Големиот и Благит. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Господарот на величествениот Арш (престол). Нема друг вистински Бог освен Аллах, Господарот на небесата, Господарот на Земјата и Господарот на племенитиот Арш.“¹

«اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

„Аллаху мој, на Твојата милост се надевам, не ме оставај на самиот себеси дури ни колку трепкање на окото, поправи ги сите мои работи, нема друг вистински Бог освен Тебе.“²

«لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ».

„Нема друг вистински Бог освен Тебе. Славен си Ти! Јас навистина бев од неправедниците.“³

«اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

„Аллаху, Аллаху, Господару мој, не Му припишувам ништо/никого за здружник/Нему рамен.“⁴

¹ Бухари (7/154), бр. (6345), и Муслим (4/2092), бр. (2730).

² Ебу Давуд (4/324) со број (5090), и Ахмед (5/42) со број (20430), а Албани во Сахих Ебу Давуд (3/959) го оценил како хасен (добар).

³ Тирмизи (5/529) бр. (3505), и Хаким го смета за сахих, со што се согласува и Зехеби (1/505). Види: Сахих Тирмизи (3/168).

⁴ Го бележат Ебу Давуд (2/87) со број (1525) и Ибн Маџе со број (3882), види и: Сахих Ибн Маџе (2/335).

36. Дова при средба со непријателот и со оној кој има власт

«اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ».

„Аллаху мој, Тебе Те ставаме наспроти нив и бараме заштита кај Тебе од нивното зло.“¹

«اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَحُولُ وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَفَاتِلُ».

„Аллаху мој, Ти си мојата потпора и Ти си мојот помагач. Со Тебе се движам, со Тебе напаѓам и со Тебе се борам.“²

«حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ».

„Доволен ни е Allah и Тој е прекрасен Заштитник.“³

37. Дова на оној кој се плаши од зулумот на владетелот

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، كُنْ لِي جَارًا مِنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ، وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ، أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى، عَزَّ جَارُكَ، وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

„Аллаху мој, Господару на седумте небеса и Господару на величествениот Арш, биди ми закрилник од тој и тој, и од неговите приврзаници од Твоите созданија, за никој од нив да не посегне по мене или да не ми направи

¹ Ебу Давуд (2/89) со број (1537), а Хаким го смета за веродостоен, со што се согласува и Ез-Зехеби (2/142).

² Го бележат Ебу Давуд (3/42) со број (2632) и Тирмизи (5/572) со број (3584), види и: Сахих Тирмизи (3/183).

³ Бухари (5/172), бр. (4563).

неправда. Силен е оној што е под Твоја закрила, величествена е Твојата пофалба и нема друг вистински Бог освен Тебе.“¹

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأَحْزَرُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، الْمُمْسِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعَ أَنْ يَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فُلَانٍ، وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ، مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ شَرِّهِمْ، جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ»

„Аллах е Најголем! Аллах е помокен од сите Свои созданија. Аллах е помокен од сè од што се плашам и од што се чувам. Барам заштита кај Аллах, покрај Кого нема друг вистински Бог, Кој ги држи седумте небеса да не паднат на Земјата освен со Негова дозвола, од злото на Твојот роб (тој и тој), и од неговите војски, следбеници и приврзаници, од џиновите и луѓето. Аллаху мој, биди ми закрилник од нивното зло. Возвишена е Твојата пофалба, силен е оној што е под Твоја закрила, благословено е Твоето име и нема друг вистински Бог освен Тебе“

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

- трипати.²

38. Дова против непријателот

«اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعِ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الْأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزَلْهُمْ».

¹ Бухари во Ел Едеб Ел Муфред бр. (707), и Албани го оценил како сахих во Сахих Ел-Едеб Ел-Муфред бр. (545).

² Бухари во Ел Едеб Ел Муфред бр. (708), Албани го оценил за веродостоен во Сахих Ел Едеб Ел Муфред бр. (546).

„О Аллаху, Објавителу на Книгата, Брз во пресметката, порази ги сојузниците. О Аллаху, порази ги и потреси ги.“¹

39. Што вели тој што се плаши од еден народ

«اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ».

„О Аллаху, заштити ме од нив на начин што Ти ќе го посакаш.“²

40. Дова на оној кого го обзело дошепнување (за сомез) во верувањето.

Нека побара засолниште кај Аллах,³ Нека каже: „Барам заштита кај Аллах од проклетиот шејтан.“

да не го прави она што му се дошепнува⁴

И се изговара:

(أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ).

„Верувам во Аллах и во Неговите пратеници.“⁵

Потоа ќе ги рецитира зборовите на Возвишениот:

﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝۳﴾

¹ Муслим (3/1362) со број (1742).

² Муслим (4/2300) со број (3005).

³ Бухари, Фетху-л-Бари (6/336), бр. (3276), и Муслим (1/120), бр. (134).

⁴ Бухари со Фетх (6/336) бр. (3276), и Муслим (1/120) бр. (134).

⁵ Муслим, (1/119-120), бр. (134).

„Тој е Првиот и Последниот, и Видливиот и Невидливиот; Тој знае сè!“ (Ел Хадид, 3)¹.

41. Дова за намирување на долгот

«اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ».

„Аллаху мој, направи дозволеното што си го дозволил да ми биде доволно за да не посегнувам по забранетото, и со Твојата добрина направи ме независен од секој друг освен од Тебе.“²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

„О Аллаху, барам заштита кај Тебе од грижата и тагата, од немоќта и мрзеливоста, од скржавоста и кукавичлукот, од товарот на долгот и од тоа да бидам надвладеан од луѓето.“³

42. Дова против дошепнувањата во намазот и при рецитирање на Куранот

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»

„Барам заштита кај Аллах од проклетиот шејтан,

وَأَتَّقِلْ عَلَى يَسَارِكَ (ثَلَاثًا)».

¹ Ебу Давуд (4/329) бр. (5110), Албани го оценил како хасен во Сахих Ебу Давуд (3/962).

² Тирмизи (5/560) бр. (3563), види и: Сахих Тирмизи (3/180).

³ Бухари (7/158), бр. (2893), и претходно (стр. 83), бр. (121).

и лесно плукни налево трипати.“¹

43. Дова за оној кому некоја работа му се комплицира

«اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا».

„Аллаху мој, нема ништо лесно освен она што Ти си го направил лесно, а Ти, кога ќе посакаш, и тешкотијата ја правиш лесна.“²

44. Што ќе каже и ќе направи оној кој ќе направи грев

«مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهْرَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ».

„Нема ниту еден роб кој ќе направи грев, а потоа убаво ќе земе абдест, па ќе клања два реката, и потоа ќе побара прошка од Аллах, а да не му прости Аллах.“³

45. Дова за оддалечување на шејтанот и неговите дошепнувања

Барање заштита кај Аллах од него,⁴

¹ Муслим (4/1729) со број (2203), од хадисот на Осман бин Ебул-Ас, Аллах да биде задоволен од него, во кој стои: „Па го сторив тоа, и Аллах го отстрани од мене.“

² Го бележи Ибн Хиббан во неговиот Сахих, бр. (2427) (Меварид), и Ибн ес-Сунни, бр. (351). Хафиз рекол: „Овој хадис е сахих“, а Абдулкадир ел-Арнаут го оценил како сахих во делото Тахриџ ел-Езкар ли ен-Невеви (стр. 106).

³ Ебу Давуд (2/86) со број (1521), и Тирмизи (2/257) со број (406), а Албани го оценил за сахих во Сахих Ебу Давуд (1/283).

⁴ Ебу Давуд (1/203), Ибн Маџе (1/265) бр. (807), претходно наведен под бр. (31), и види: Сура Ел-Муминун: 97-98.

езан,¹

зикр и рецитирањето на Куран.

«لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ».

„Не правете од вашите куќи гробишта. Навистина, шејтанот бега од куќата во која се рецитира сурата Ел Бекаре.“²

Меѓу она што го оддалечува шејтанот се утринските и вечерните зикрови, зикровите пред спиење и по будење, зикровите при влегување во домот и при излегување од него, зикровите при влегување во џамијата и при излегување од неа, и другите пропишани зикрови, како што се: рецитирањето на Ајетул-Курсиј пред спиење и последните два ајета од сурата Ел Бекаре. Оној што ќе изговори:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Негова е власта и Нему Му припаѓа сета благодарност, и Тој е над сè Семоќен“

مِائَةً مَرَّةً، كَانَتْ لَهُ حَرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ كُلَّهُ،

сто пати, ќе му биде заштита од шејтанот во текот на целиот ден.³ Исто така, езанот го оддалечува шејтанот.

¹ Муслим (1/291), бр. (389), и Бухари (1/151), бр. (608).

² Го бележи Муслим (1/539), бр. (780).

³ Го бележи Бухари (4/126), бр. (3293).

46. Дова кога ќе се случи нешто што не го сакаме, или кога работите ќе ни излезат од контрола

«قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ».

„Аллах така одредил, а Тој го прави она што го сака.“¹

47. Честитање за новородено дете и одговорот на таа честитка

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمُؤْهُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبَ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرَزَقْتَ بَرَّهُ».

„Аллах нека ти даде берикет во она што ти е подарено, да Му се заблагодариш на Дарителот, нека ја достигне својата зрелост и Аллах нека те снабди со неговата добрина кон тебе.“²

А оној на кого му се честита, му одговара велејќи:

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، وَرَزَقَكَ اللَّهُ مِنْهُ، وَأَجَزَلَ ثَوَابَكَ».

„Аллах нека ти даде берикет и нека спушти берикет врз тебе. Аллах нека те награти со

¹ „Силниот верник е подобар и подраг кај Аллах од слабиот верник, а и во двајцата има добро. Стреми се кон она што ќе ти користи, барај помош од Аллах и не очајувај. Ако те снајде нешто, не вели: „Да направев така и така, ќе беше така и така“, туку кажи: „Тоа е Аллахова одредба и Тој прави што сака“, бидејќи со зборовите „да направев“ му се отвора можност на шејтанот да делува.“ Муслим (4/2052), бр. (2664).

² Се пренесува како говор на Хасан ел-Басри. Види: Тухфетул-мевдуд од Ибн Кајјим (стр. 20), и преданието му го припишува на Ибн Мунзир во Ел-Евсат.

добро, Аллах нека ти подари исто како тоа и нека ти ја зголеми наградата.“¹

48. Со што се штитат децата

Аллаховиот Пратеник ﷺ бараше заштита од Аллах за Хасан и Хусеин, Аллах нека е задоволен со обајцата, изговарајќи:

«أُعِيدُكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَأَمَةٍ».

„Со потполните Аллахови зборови барам заштита за вас двајцата од секој шејтан и секое штетно суштество, и од секое урокливо око.“²

49. Довата за болниот при посета

«لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

„Нема причина за грижа. Тоа е очистување, ако Аллах сака.“³

«أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ»

„Го молам Големиот Аллах, Господарот на величествениот Арш, да те излечи“

- седумпати.⁴

¹ Го спомнува ен-Невеви во Ел-Езкар (стр. 349). Види и: Сахих Ел-Езкар од ен-Невеви, на Селим ел-Хилали (2/713), а целосниот изворник е во делото: Зикр, дова и лекување со рукја од авторот (1/416).

² Бухари (4/119), бр. (3371), како хадис пренесен од Ибн Абас, радијаллаху анхума.

³ Бухари, види Ел Фетх (10/118), бр. (3616).

⁴ „Нема муслиман кој ќе посети болен, чиј смртен час сè уште не е дојден, па ќе каже седум пати... а да не биде излечен.“ Го бележи Тирмизи, бр. (2083), и Ебу Давуд, бр. (3106), види и: Сахих Тирмизи (2/210) и Сахих ел-Џами’ (5/180).

50. Вредноста на посетата на болниот

Веровесникот ﷺ рекол:

«إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ، فَإِذَا جَلَسَ عَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدُوَّةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمِيتِي، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ».

„Кога човек ќе го посети својот брат муслиман, тој оди низ џенетска градина сè додека не седне. Кога ќе седне, го обзема милоста. Ако е наутро, седумдесет илјади мелеци ќе се молат за него сè до вечерта, а ако е навечер, седумдесет илјади мелеци ќе се молат за него сè до утрото.“¹

51. Довата на болниот кој изгубил надеж во својот живот

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَالْجَنَّةِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى».

„Аллаху мој, прости ми и смилувај ми се и проживеј ме во најдобрата дружина.“²

Во моментите на неговата смрт, Пратеникот ﷺ ги ставаше рацете во вода и со нив го протриваше лицето, велејќи:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»

„Нема друг вистински бог освен Аллах

إِنَّ لِلْمَوْتِ سَكْرَاتٍ».

Навистина, смртта ги има свои маки.“³

¹ Го бележи Тирмизи бр. (969), Ибн Маџе бр. (1442), и Ахмед бр. (975), Сахих Ибн Маџе (1/244) и Сахих Тирмизи (1/286), а исто така и Ахмед Шакир го оценува како вистинит-сахих.

² Бухари (7/10), бр. (4435), и Муслим (4/1893), бр. (2444).

³ Бухари, Ел Фетх (8/144) бр. (4449), во хадисот се спомнува и мисвакот.

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Аллах е Најголем. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Негова е власта и Нему Му припаѓа благодарноста. Нема друг вистински Бог освен Аллах и нема сила ниту моќ освен со Аллах.“¹

52. Потсетување на лицето на смртна постела да изговори: Ла илахе илаллах

«مَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ

„Кому последните зборови на овој свет му бидат:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

'Нема друг вистински Бог освен Аллах'

دَخَلَ الْجَنَّةَ».

ќе влезе во Џенет.“²

53. Довата на оној кого го снашла несреќа

«إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا».

„Ние сме Аллахови и Нему ќе Му се вратиме, Аллаху мој, дај ми награда во ова мое

¹ Го бележат Тирмизи со број (3430) и Ибн Маџе со број (3794) и Албани го оценува како сахих. Види: Сахих Тирмизи (3/152) и Сахих Ибн Маџе (2/317).

² Ебу Давуд (3/190) со број (3116), и види: Сахих Ел-Џами' (5/432).

искушение, и загубеното надомести ми го со нешто подобро.“¹

54. Дова при затворање на очите на починатиот

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ (بِاسْمِهِ) وَارْقَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُقْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ».

„Аллаху мој, прости му на (името на умрениот), подигни го неговиот степен меѓу упатените, замени го меѓу неговите потомци што останале по него, прости ни нам и нему, о Господару на световите, прошири му го гробот и осветли му го.“²

55. Дова за починатиот во ценазе намазот

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُذَلَّهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِّ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ]».

„Аллаху мој, прости му, смилувај му се, подари му благосостојба и помилувај го. Почести го неговото престојувалиште, прошири му го влезот, измиј го со вода, снег и град и исчисти го од гревовите како што белата облека се чисти од нечистотија. Замени му го домот со подобар дом, семејството со подобро семејство и сопругата со подобра сопруга. Воведи го во

¹ Муслим (2/632) со број (918).

² Муслим (2/634) со број (920).

Џенет и заштити го од казната во гробот [и од казната на Огнот].“¹

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ».

„Аллаху мој, прости им на нашите живи и на нашите мртви, на нашите присутни и на нашите отсутни, на нашите мали и на нашите стари, на нашите мажи и на нашите жени. Аллаху мој, кого од нас ќе оставиш во живот, остави го да живее во исламот, а кого од нас ќе го усмртиш, усмрти го со иман. Аллаху мој, не лишувај нè од неговата награда и не оставај нè да залутаме по него.“²

«اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانًا فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلَ جَوَارِكَ، فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ، فَاعْفُ رَحْمَةً لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ».

„Аллаху мој, тој и тој, синот на тој и тој, е под Твоја заштита и под Твоја закрила, па сочувај го од искушението на гробот и од казната на Огнот. Ти си Оној Кој го исполнува ветувањето и Ти си Вистинитиот, затоа прости му и смилувај му се, затоа што навистина Ти си Простувачот, Милостивиот.“³

¹ Муслим (2/663), бр. (963).

² Ебу Давуд со број (3201), и Тирмизи со број (1024), и Несаи со број (1985), и Ибн Маџе (1/480) со број (1498), и Ахмед (2/368) со број (8809), види и: Сахих Ибн Маџе (1/251).

³ Го бележи Ибн Маџе со број (1499), види: Сахих Ибн Маџе (1/251), и го бележи Ебу Давуд (3/211) со број (3202).

«اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَتِكَ احْتَاجَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ، إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَارْزُقْهُ فِي حَسَنَاتِهِ، وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ».

„Аллаху мој, Твојот роб и син на Твојата робинка има потреба од Твојата милост, а Ти немаш потреба да го казниш. Ако бил добротинител, зголеми му ги неговите добри дела, а ако бил грешник, тогаш помилувај го.“¹

56. Дова за предвреме починато дете при ценазе-намазот

«اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».

„Аллаху мој, заштити го од казната во гробот.“²

Доколку каже:

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ قَرَطًا وَذُخْرًا لَوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعًا مُجَابًا، اللَّهُمَّ ثَقِّلْ بِهِ مَوَازِينَهُمَا، وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا، وَالْحَقُّ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ، وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ ابْنِ رَاهِمٍ، وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَسْلَافِنَا، وَأَفْرَاطِنَا، وَمَنْ سَبَقَنَا بِالْإِيمَانِ»

„О Аллаху, направи го да биде претходник и залиха за неговите родители, и застапник чие застапништво ќе биде прифатено. О Аллаху, направи преку него да им натежнат вагите на добрите дела и зголеми ги нивните награди.

¹ Го бележи Хаким и го оценил како сахих, а Зехеби се согласил со таа оценка (1/359), види и: Ахкамул Ценаиз од Албани (стр. 125).

² Сеид бин Мусејиб рекол: „Клањав зад Ебу Хурејре, радијаллаху анху, ценазе-намаз на едно дете кое никогаш не направило грев, и го слушнав како вели...“ Хадисот го бележат Малик во „Муветта“ (1/288), Ибн Еби Шејбе во „Мусаннеф“ (3/217), и Бејхеки (4/9), а неговиот синцир на пренесувачи за веродостоен го оценил Шуајб Арнаути во неговата рецензија на делото „Шерхус-сунне“ од Бегави (5/357).

Придружи го со добрите верници, стави го под закрилата на Ибрахим, алејхи селам, и со Твојата милост заштити го од казната на Џехенмот. Замени му го домот со подобар дом и семејството со подобро семејство. О Аллаху, прости им на нашите претци, на нашите деца што нè претекнале и на оние што нè претекнале со иман.“

Добро е.¹

«اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَسَلَفًا، وَأَجْرًا».

„О Аллаху, направи го за нас претходник, залиха и награда.“²

57. Дова за изразување на сочувство.

«إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى... فَلْتَضْمِنْ وَلْتَحْتَسِبْ».

„Навистина, на Аллах Му припаѓа она што го зел, и Негово е она што го дал, и сè кај Него има одреден рок... затоа нека се стрпи и нека се надева на награда кај Аллах.“³

Доколку, каже:

¹ Види: Ел-Мугни од Ибн Кудаме (3/416), и книгата Важни лекции за секој муслиман од шејх Абдулазиз бин Абдулах бин Баз, Аллах нека му се смилува (стр. 15).

² Хасан ја рецитирал сурата Ел-Фатиха над детето, и изговорил... до крај на хадисот. Го бележи Ел-Бегави во „Шерхус-Сунне“ (5/357), и Абдурезак под број (6588), а Бухари го бележи како муаллек-предание во книгата „Ел-Џенаиз“ (65), во подглавјето: „Рецитирање на сурата Ел Фатиха во ценазе намазот“ (2/113), пред хадисот со број (1335).

³ Бухари (2/80), бр. (1284), и Муслим (2/636), бр. (923).

«أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ، وَأَحْسَنَ عَزَاكَ، وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ»

„Аллах нека ти ја зголеми наградата, нека ти даде убава утеха и нека му прости на твојот покојник“

е добро.¹

58. Дова при спуштањето на починатиот во гроб

«بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ».

„Во името на Аллах и според суннетот на Аллаховиот пратеник.“²

59. Дова по погребувањето на починатиот.

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ تَبِّتْهُ».

„Аллаху мој, прости му. Аллаху мој, зацврсти го.“³

60. Дова при посета на гробиштата

«السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنْ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ [أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ]».

„Аллаховиот мир нека е со вас, жители на овие домови, верници и муслимани. И ние, ако Аллах

¹ Ел Езкар од Невеви (стр. 126).

² Ебу Давуд (3/314) со број (3215) со автентичен-сахих синцир на пренесувачи, и Ахмед со број (5234) и број (4812) со следниве зборови: „Бисмиллах, ве а'ла миллети ресулиллах“, и неговиот синцир на пренесувачи е сахих.

³ Божјиот пратеник ﷺ по закопот застанувал покрај гробот и велел: „Барајте прошка за вашиот брат и молете се Аллах да го зацврсти, затоа што тој сега одговара.“ Ебу Давуд (3/315) бр. (3223) и Хаким, кој го оценил за веродостоен, со што се согласил и Зехеби (1/370).

сака, ќе ви се придружине. (Аллах нека им се смилува на оние од нас што заминале порано и на оние што ќе дојдат подоцна.) Го молам Аллах за нас и за вас да ни подари благосостојба.“¹

61. Дова кога дува ветар

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا».

„Аллаху мој, Те молам за нејзиното добро и барам заштита кај Тебе од нејзиното зло.“²

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ».

„О Аллаху, Те молам за нејзиното добро, за доброто што е во неа и за доброто со кое е испратена, и барам заштита кај Тебе од нејзиното зло, од злото што е во неа и од злото со кое е испратена.“³

62. Дова кога грми

«سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ».

¹ Го бележат Муслим (2/671) со број (975), и Ибн Маџе (1/494), а дадената верзија е негова со број (1547) од Бурејде, радијаллаху анху, а тоа што е во средни загради е од хадисот на Аиша, радијаллаху анха, кај Муслим (2/671) со број (975).

² Го бележат Ебу Давуд (4/326) со број (5099), и Ибн Маџе (2/1228) со број (3727), види и: Сахих Ибн Маџе (2/305).

³ Муслим, а текстот е според него (2/666), бр. (899), и Бухари (4/76), бр. (3206) и (4829).

„Славен нека е Оној Кого грмежот Го велича со благодарност, а и мелеците од стравопочит кон Него.“¹

63. Дови за дожд

«اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مَرِيئًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ أَجَلٍ».

„Аллаху мој, напој нè со обилен дожд, пријатен и плоден, корисен а не штетен, што ќе дојде бргу и без одлагање.“²

«اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا، اللَّهُمَّ أَغْنِنَا».

„Аллаху мој, спушти ни дожд! Аллаху мој, спушти ни дожд!“³

«اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ، وَبَهَائِمَكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ، وَأَحْيِي بَلَدَكَ الْمَيِّتَ».

„Аллаху мој, напој ги Твоите робови и Твоите животни, рашири ја Твојата милост и оживеј ја мртвата земја.“⁴

64. Дова кога ќе видиме дожд

«اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا».

„Аллаху мој, направи го обилен и корисен.“⁵

¹ Абдулах бин ел Зубејр, Аллах нека е задоволен со обајцата, кога ќе слушнеше грмеж, го прекинуваше разговорот и велеше: ... до крај на хадисот. Муветта (2/992), и рекол Албани во Сахих ел-Келим ет-Тајјиб (157): „Синцирот на пренесувачи е веродостоен, а хадисот е мевкуф-не е хадис туку говор на асхабот“.

² Ебу Давуд, (1/303), бр. (1171), а Албани го оценил како сахих (веродостоен) во Сахих Ебу Давуд, (1/216).

³ Бухари (1/224), бр. (1014), и Муслим (2/613), бр. (897).

⁴ Ебу Давуд (1/305), бр. (1178), а Албани го оценил како хасен (добар) во Сахих Ебу Давуд (1/218).

⁵ Бухари, види Ел Фетх (2/518) под број (1032).

65. Изговарање на автентичната дова по престанок на дождот

«مُطَرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ».

„Дожд ни беше даден по Аллаховата добрина и милост.“¹

66. Дова за разведрување

«اللَّهُمَّ حَوِّلْنَا وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالظِّرَابِ، وَبُطُونِ الْأُودِيَةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ».

„Аллаху мој, спушти дожд околу нас, а не врз нас. Аллаху мој, спушти го врз височинките и ридовите, во долините и на местата каде што растат дрвјата.“²

67. Дова кога ќе се види младата месечина

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، وَالنَّوْفِيقِ لِمَا نُحِبُّ رَبَّنَا وَنُحِبُّهُ، رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ».

„Аллах е Најголем. Аллаху мој, нека ни се појави младата месечина со сигурност и иман, со благосостојба и ислам, и со успех во она што Ти, Господару наш, го сакаш и со што си задоволен. Нашиот и твојот Господар е Аллах.“³

68. Дова при ифтар

«ذَهَبَ الظَّمَأُ وَأَبْنَلَتِ الْعُرُوقُ، وَتَبَّتِ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

¹ Го бележат Бухари (1/205), бр. (846), и Муслим (1/83), бр. (71).

² Бухари (1/224), бр. (933), и Муслим (2/614), бр. (897).

³ Тирмизи (5/504), бр. (3451), Дарими (1/336) и Сахих Тирмизи (3/157).

„Жедта исчезна, жилите се напоија и наградата е потврдена, ако Аллах сака.“¹

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي».

„Аллаху мој, Те молам со Твојата милост, која опфаќа сè, да ми простиш.“²

69. Дова пред јадење

«إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلْيَقُلْ:

„Кога некој од вас ќе почне да јаде, нека изговори:

بِسْمِ اللَّهِ،

'Во името на Аллах',

فَإِنْ نَسِيَ فِي أَوَّلِهِ فَلْيَقُلْ:

А ако заборави на почетокот, нека каже:

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ».

'Во името на Аллах, на почетокот и на крајот.'“³

«مَنْ أَطْعَمَهُ اللَّهُ الطَّعَامَ فَلْيَقُلْ:

„Кого Аллах ќе го нахрани со храна, нека каже:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَاطْعَمْنَا خَيْرًا مِنْهُ،

'Аллаху мој, дај ни бериќет во неа и нахрани нè со подобра од неа.'

¹ Го бележат Ебу Давуд (2/306) со број (2359), и други. Види: Сахикул Џами' (4/209).

² Го бележи Ибн Маџе (1/557) со број (1753) од довата на Абдулах бин Амр, Аллах да биде задоволен со нив двајцата, и Хафиз Ибн Хаџер го оценува како хасен во Тахрицул Езкар. Види: Шерхул Езкар (4/342).

³ Го бележат Ебу Давуд (3/347) со број (3767), и Тирмизи (4/288) со број (1858), види и: Сахих Тирмизи (2/167).

وَمَنْ سَقَاهُ اللَّهُ لَبَنًا فَلْيُقُلْ:

А кого Аллах ќе го напои со млеко, нека каже:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ».

'Аллаху мој, дај ни берикет во него и зголеми ни од него.'¹

70. Дова при завршување на оброкот

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ، مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ».

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах, Кој ме нахрани со ова и ме снабди со него, без никаква моја сила и моќ.“²

«الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ، غَيْرَ [مَكْفِيٍّ وَلَا] مُودَعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا».

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах — благодарност многубројна, убава и благословена. Не можеме без Него, не Го напуштаме и не сме независни од Него, Господару наш.“³

71. Дова на гостинот за домаќинот

«اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمَهُمْ».

„Аллаху мој, дај им берикет во она со што си ги снабдил, прости им и смилувај им се.“⁴

¹ Тирмизи (5/506) со број (3455), и Сахих Тирмизи (3/158).

² Го бележат авторите на Сунените освен Несаи: Ебу Давуд со број (4025), Тирмизи со број (3458) и Ибн Маџе со број (3285). Види и во Сахих Тирмизи (3/159).

³ Бухари (6/214), бр. (5458), и Тирмизи со истиот текст (5/507), бр. (3456).

⁴ Муслим (3/1615) со број (2042).

72. Индиректно укажување преку дова за храна или пијалок

«اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي، وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي».

„Аллаху мој, нахрани го оној што ме нахранил и напој го оној што ме напоил.“¹

73. Дова при ифтар кога сме на гости

«أَفْطَرْتُ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلْتُ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّيْتُ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ».

„Постачите нека се ифтарат кај вас, добрите луѓе нека ја јадат вашата храна и мелеците нека упатуваат дова за вас.“²

74. Дова на постачот кога ќе се послужи храна, а се уште не е време на ифтар

«إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيُطْعَمْ».

„Кога некој од вас ќе биде повикан, нека се одсвие, па ако пости, нека упати дова, а ако не пости, нека јаде.“³

Нека упати дова односно нека се помоли за тој што го повикал на јадење.

75. Што да каже постачот кога некој ќе го навреди

«إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ».

¹ Муслим (3/1626) со број (2055).

² Сунен Ебу Давуд (3/367) бр. (3856), Ибн Маџе (1/556) бр. (1747), и Несаи во „Амелул јевми вел лејле“, бр. (296-298), кој наведува дека Тој ﷺ го изговарал ова кога бил на ифтар кај некое семејство. Албани го оценил како автентичен-сахих во „Сахих Ебу Давуд“ (2/730).

³ Муслим (2/1054) со број (1150).

„Јас постам, јас постам.“¹

76. Дова кога ќе се видат првите плодови

«اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدِّنَا».

„Аллаху мој, дај ни бериќет во нашите плодови, дај ни бериќет во нашиот град, дај ни бериќет во нашиот са'а и дај ни бериќет во нашиот мудд.“²

77. Дова при кивање

«إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ:

„Кога некој од вас ќе кивне, нека каже:

الْحَمْدُ لِلَّهِ،

'Благодарноста Му припаѓа на Аллах.'

وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ:

Потоа неговиот брат или другар нека му каже:

يَرْحَمُكَ اللَّهُ،

'Аллах нека ти се смилува.'

فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ:

А кога ќе му каже: 'Јерхамукеллах', тогаш нека одговори:

يَهْدِيكَمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ».

¹ Ел Бухари, Ел Фетх (4/103), бр. (1894), и Муслим (2/806), бр. (1151).

² Са'а четири прегрста со споени дланки, мудд еден прегрст на споени дланки. Муслим (2/1000) со број (1373).

'Аллах нека ве упати и нека ви ја поправи состојбата.'"¹

78. Што се вели на неверникот кога ќе кивне и Му заблагодари на Аллах

«يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُفْرِ».

„Аллах нека ве упати и нека ви ја поправи состојбата.“²

79. Дова за тој што стапил во брак

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ».

„Аллах нека ти даде берикет, нека спушти берикет врз тебе и нека ве соедини во добро.“³

80. Дова при стапување во брак и купување на животно за транспорт

Ако некој од вас се ожени или купи слугинка, нека каже:

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ».

„Аллаху мој, Те молам за нејзиното добро и за доброто на кое си ја создал, а барам заштита кај

¹ Бухари (7/125), бр. 5870.

² Го бележат Тирмизи (5/82) со број (2741), Ахмед (4/400) со број (19586), Ебу Давуд (4/308) со број (5040), види и: СахихТирмизи (2/354).

³ Го бележат авторите на Сунените, освен Несаи: Ебу Давуд со број (2130), Тирмизи со број (1091) и Ибн Маџе со број (1905). Несаи го бележи во делото „Амелул-јевми вел-лејле“ со број (259). Види и: Сахих Тирмизи (1/316).

Тебе од нејзиното зло и од злото на кое си ја создал.“

وَإِذَا اشْتَرَىٰ بِعِيرًا قَلْبًاخُذْ بِذُرْوَةِ سَنَامِهِ وَلَيَقُلْ مِثْلَ ذَلِكَ».

„А кога ќе купи камила, нека ја фати за врвот на нејзината грпка и нека ја изговори истата дова.“¹

81. Дова пред интимен однос со сопругата

«بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَبِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَبِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا».

„Во името на Аллах. Аллаху мој, оддалечи го шејтанот од нас и оддалечи го шејтанот од она со што ќе нè снабдиш.“²

82. Дова при гнев/лутина

«أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

„Барам прибежиште кај Аллах од проклетитот шејтан.“³

83. Дова која се изговара кога ќе се види некој со искушение

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ، وَفَضَّلَنِي عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا».

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах, Кој ме сочува од она со што те ставил на искушение

¹ Ебу Давуд (2/248) бр. (2160), и Ибн Маџе (1/617) бр. (1918), и види: Сахих Ибн Маџе (1/324).

² Бухари (6/141), бр. (141), и Муслим (2/1028), бр. (1434).

³ Бухари (7/99), бр. (3282), и Муслим (4/2015), бр. (2610).

тебе и ме одликувал над многумина од оние што ги создал.“¹

84. Што се изговара на собирите

Ибн Омер, радијаллаху анху, пренесува: „На еден собир му избројале на Божјиот Пратеник ﷺ дека изговорил сто пати пред да стане:

«رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ».

„Господару мој, прости ми и прими го моето покајание. Навистина, Ти си Оној Кој постојано го прима покајанието и Кој многу простува.“²

85. Искупување за пропустите на собирите

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

„Славен си Ти, Аллаху мој, и Тебе Ти припаѓа благодарноста. Сведочам дека нема друг вистински Бог освен Тебе. Барам прошка од Тебе и Тебе Ти се каам.“³

¹ Тирмизи (5/494) и (5/493) со број (3432), и види: Сахих Тирмизи (3/153).

² Тирмизи, бр. (3434), и Ибн Маџе, бр. (3814), види: Сахих Тирмизи (3/153) и Сахих Ибн Маџе (2/321), а верзијата е на Тирмизи.

³ Го бележат Ебу Давуд, бр. (4858), Тирмизи, бр. (3433) и Несаи, бр. (1344). Види Сахих Тирмизи (3/153). Потврдено е дека Аиша, Аллах нека е задоволен со неа, рекла: „Аллаховиот пратеник ﷺ никогаш не седел на некој собир, ниту учел Куран, ниту клањал намаз, а да не го завршел тоа со одредени зборови...“ до крајот на хадисот. Хадисот го бележи Несаи во делото „Амелул-јевми вел-лејле“, бр. (308), и Ахмед (6/77), бр. (24486), а за автентичен го оценил д-р Фарук Хамаде во неговата рецензија (тахкик) на делото „Амелул-јевми вел-лејле“ од Несаи (стр. 273).

86. Дова за оној што рекол: „Аллах нека ти прости“

«وَلَاكَ».

„И Тебе“.¹

87. Дова за оној кој ни направил некаква добрина

«جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا».

„Аллах нека те награти со добро.“²

88. Она со што Allah заштитува од Деџалот

«مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ».

„Кој ќе ги научи напамет првите десет ајети од сурата Ел-Кехф, ќе биде заштитен од Деџалот.“³

И барањето заштита од Allah од неговото искушение на последниот тешехуд во секој намаз.⁴

89. Дова за оној кој ќе каже: „Те сакам во името на Allah“

«أَحَبَّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ».

¹ Ахмед, (5/82) бр. (20778), и Ен-Несаи во Амелул-Јеум вел-Лејле (стр. 218) бр. (421), тахкик рецензија на д-р Фарук Хамаде.

² Го бележат Тирмизи со број (2035), и види: Сахих ел Џами', бр. (6244) и Сахих Тирмизи (2/200).

³ Види: хадис број (55), и хадис (56) (стр. 41) од оваа книга.

⁴ Го бележи Муслим (1/555) со број (809), а во друга верзија: од крајот на Ел-Кехф (1/556) со број (809).

„Нека те сака Оној чие име ти ме засака.“¹

90. Дова за оној кој ти го понудил својот имот

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ».

„Аллах нека ти даде берикет во твоето семејство и во твојот имот.“²

91. Дова за оној кој позајмил при исплатата

«بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ».

„Аллах нека ти даде берикет во твоето семејство и во твојот имот. Навистина, наградата за заемот е благодарноста и неговото враќање.“³

92. Дова за страв од ширк

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ».

„Аллаху мој, барам заштита кај Тебе да не Ти припишам здруженик свесно, и барам прошка од Тебе за она што не го знам.“⁴

¹ Го бележат Ебу Давуд (4/333) со број (5125), а Албани го оценил како хасен во Сахих Сунен Еби Давуд (3/965).

² Бухари со Ел Фетх (4/288) под број (2049).

³ Го бележат Несаи во Амелул-јевми вел-лејле (300), и Ибн Маџе (2/809) со број (2424), види: Сахих Ибн Маџе (2/55).

⁴ Ахмед (4/403) бр. (19606), Едебул Муфред на Бухари бр. (716), Сахикул Џами' (3/233) и СахихТергиб вет Терхиб од Албани (1/19).

93. Дова за оној кој ќе ти каже: „Аллах нека ти даде бериќет“

«وَفِيكَ بَارَكَ اللَّهُ».

„И тебе Аллах нека ти даде бериќет.“¹

94. Дова дека навестувањето зло (тијере) не е посакувано

«اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

„Аллаху мој, нема кобење освен она што Ти ќе го одредиш, нема добро освен доброто што доаѓа од Тебе и нема друг вистински Бог освен Тебе.“²

95. Дова при влегување во превозно средство

«بِسْمِ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ»

„Во името на Аллах, и благодарноста Му припаѓа на Аллах.“

«سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ»

¹ Го бележи Ибн ес-Сунни (стр. 138) со број (278), и види: Ел-Вабил ес-Сајјиб од Ибн ел-Кајјим (стр. 304), со рецензија на Бешир Мухаммед Ујун.

² Ахмед (2/220) бр. (7045), и Ибн ес-Сунни бр. (292), Албани го оценил како Сахих во Силсилетул-ехадисис-сахиха (3/54) бр. (1065). Што се однесува до „фе’л--оптимистичкиот говор“, тој му се допаѓал на Пратеникот ﷺ; затоа кога слушнал од еден човек убав збор, му се допаднал и рекол: „Го зедевме твојот, фе’л’ од твојата уста.“ Ебу Давуд бр. (3719), и Ахмед бр. (9040), Албани го оценил како Сахих во Силсилетул-ехадисис-сахиха (2/363), кај Ебуш-Шејх во Ахлакун-небиј ﷺ (стр. 270).

„Славен нека е Оној Кој ова ни го потчини, а ние не би можеле сами да го совладаме.

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ،

И навистина, кај нашиот Господар ќе се вратиме.

الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي؛ فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

Благодарноста Му припаѓа на Аллах, благодарноста Му припаѓа на Аллах, благодарноста Му припаѓа на Аллах. Аллах е Најголем, Аллах е Најголем, Аллах е Најголем. Славен си Ти, Аллаху мој. Навистина, си направив неправда себеси, затоа прости ми, зашто никој не ги простува гревовите освен Тебе.“¹

96. Патната дова

«اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

„Аллах е најголем, Аллах е најголем, Аллах е најголем

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

Славен нека е Оној Кој ова ни го потчини, а ние не би можеле сами да го совладаме.

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ،

И навистина, кај нашиот Господар ќе се вратиме.

¹ Ебу Давуд (3/34) со број (2602), и Тирмизи (5/501) со број (3446), и види: Сахих Тирмизи (3/156), сура Ез-Зухруф: 13- 14.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالنَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ، وَسَوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ»،

Аллаху мој, Те молиме на ова наше патување да ни подариш добротинство и богобојазливост, и дела со кои си Ти задоволен. Аллаху мој, олесни ни го ова патување и скрати ни ја неговата далечина. Аллаху мој, Ти си придружникот на патувањето и чуварот на семејството. Аллаху мој, барам заштита кај Тебе од тешкотиите на патувањето, од непријатната глетка и од лошото враќање кај имотот и семејството.

При враќањето од патување се изговара истото и се додава:

«أَيُّوْنَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ».

Се враќаме, се каеме, Му робуваме на нашиот Господар и Нему Му благодариме.¹

97. Дова при влегување во село или град

«اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّعَى وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّعَى وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ، وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَيْنَ، أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ، وَخَيْرَ أَهْلِهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا».

„Аллаху мој, Господару на седумте небеса и на сè што тие засенуваат, Господару на седумте земји и на сè што тие носат, Господару на шејтаните и на сите што тие ги заведуваат, и

¹ Муслим (2/978) со број (1342).

Господару на ветровите и на сè што тие го разнесуваат, Те молам за доброто на оваа населба, за доброто на нејзините жители и за доброто што е во неа, а барам заштита кај Тебе од нејзиното зло, од злото на нејзините жители и од злото што е во неа.”¹

98. Дова при влегување на пазар

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здруженик. Нему Му припаѓа власта и Нему Му припаѓа благодарноста. Тој оживува и усмртува, и Тој е Живиот Кој не умира. Во Неговата рака е секое добро и Тој е над сè Семоќен.“²

99. Дова кога ќе се расипе превозното средство (ќе се сопне јаваницата)

«بِسْمِ اللَّهِ»

„Во името на Аллах.“³

¹ Го бележи Хаким и го оценува како сахих, а Зехеби се согласува со него (2/100); Ибн Сунни, бр. (524). Хафиз го оценил како хасен во Тахриџул Езкар (5/154). Алламе Ибн Баз, Аллах нека му се смилува, рекол: „Го бележи Несаи со хасен синџир“. Види: Тухфетул Ахјар (стр. 37).

² Тирмизи со број (3428), Ибн Маџе (5/291) со број (3860) и Хаким (1/538), и Албани го оценува како хасен во Сахих Ибн Маџе (2/21) и во Сахих Тирмизи (3/152).

³ Ебу Давуд (4/296) со број (4982), а Албани го оценил за веродостоен во Сахих Ебу Давуд (3/941).

100. Довата на патникот за оние кои остануваат

«أَسْتَوِدِعُكُمْ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ».

„Ве доверувам на Аллахово чување, а она што Му е доверено на Аллах никогаш не се губи.“¹

101. Дова за оној кој тргнува на пат

«أَسْتَوِدِعُ اللَّهَ دِينَكَ، وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ».

„На Аллах Му ги доверувам твојата вера, твојот аманет и завршетоците на твоите дела.“²

«رَزَوْدَكَ اللَّهُ النَّفْقَى، وَغَفَرَ ذَنْبَكَ، وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ».

„Аллах нека те снабди со богобојазливост, нека ти го прости гревот и нека ти го олесни доброто каде и да бидеш.“³

102. Изговарање „Аллаху екбер“ и „Субханаллах“ во текот на патување

Џабир, Аллах нека е задоволен со него, рекол: „Кога се искачувавме, изговаравме текбир изговарајќи: „Аллах е Најголем.“ А кога се симнувавме Го слаевме“

изговарајќи: „Славен е Аллах.““

¹ Ахмед (2/403) со број (9230), Ибн Маџе (2/943) со број (2825), и Сахих Ибн Маџе (2/133).

² Ахмед (2/7) бр. (4524), и Тирмизи (5/499) бр. (3443), а Албани го оценил за веродостоен во Сахих Сунен ет-Тирмизи (3/419).

³ Забележан во збирката на Тирмизи, бр. (3444), види и: Сахих Тирмизи (3/155).

⁴ Бухари, види Ел Фетх (6/135), под бр. (2993).

103. Довата на патникот во предзориe

«سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ، وَحُسْنِ بَلَايِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبُنَا، وَأَفْضَلُ عَلَيْنَا، عَائِدًا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ».

„Нека слушне секој што слуша за нашата благодарност кон Аллах и за Неговите убави благодати кон нас. Господару наш, биди наш сопатник и излеј ги врз нас Твоите добрини, барајќи заштита кај Аллах од Огнот.“¹

104. Дова која се изговара кога ќе се престојува во некое место, било да се работи за патување или не се работи за патување

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ».

„Барам заштита со Аллаховите потполни зборови од злото на она што го создал.“²

105. Зикрот при враќање од пат

«يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرْفٍ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ:

„На секое возвишение изговара текбир трипати:, потоа вели:

¹ Муслим (4/2086), бр. (2718), а значењето на семме'а сами'ун е: т.е. сведок посведочи за нашата благодарност кон Аллах Возвишениот за Неговите благодати и убавите искушенија. А значењето на семме'а сами'ун е: слушателот им го пренесе овој мој говор на другите и го кажа истото, како потсетување на спомнувањето на Аллах во мугри и довата. Коментар на Невеви на Сахих Муслим (17/39).

² Сахих Муслим, (4/2080), бр. (2709).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
آيِبُونَ، ثَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ
الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му припаѓа власта и Нему Му припаѓа благодарноста, и Тој е за сè Семоќен. Се враќаме, се каеме, Му робуваме на нашиот Господар и Нему Му благодариме. Аллах го исполни Своеото ветување, му помогна на Својот роб и Сам ги порази сојузниците.“¹

106. Што се изговара кога ќе ни се случи нешто радосно или непосакувано

Божјиот пратеник ﷺ кога ќе го изградувал некој настан, ќе речел:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ»

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах, со Чија благодат се употполнуваат добрите дела.“

А кога ќе го снајдеше нешто непријатно, велеше:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ».

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах во секоја состојба.“²

¹ Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, го кажувал ова кога се враќал од поход или хаџ. Го бележат Бухари (7/163), бр. (1797), и Муслим (2/980), бр. (1344).

² Го бележат Ибн Сунни во Амелул јевми вел лејле со број (377), и Хаким, и го оценува како сахих (1/499), Албани го оценува како сахих во Сахих ел Џами' (4/201).

107. Вредноста на салаватот врз Божјиот Пратеник ﷺ

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا».

„Кој на мене ќе ми испрати еден салават, Аллах кон него ќе прати десет (салавати).“¹ Како на пример да изговори: „Аллаху мој, благослови го и дарувај му мир на нашиот веровесник Мухамед.“

Тој ﷺ, исто така, рекол:

«لَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ؛ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُ».

„Не правете од мојот гроб светилиште. Испраќајте салавати врз мене, бидејќи вашите салавати ќе ми се достават каде и да сте.“²

Следен хадис е:

«الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ».

„Скржав е оној пред кого ќе бидам спомнат и нема да испрати салават врз мене.“³

Хадис:

«إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ يُبَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ».

¹ Го бележи Муслим (1/288) со број (384).

² Ебу Давуд (2/218) со број (2044), и Ахмед (2/367) со број (8804), Албани го оценил за веродостоен во Сахих Ебу Давуд (2/383).

³ Тирмизи (5/551) со број (3546), и други, види и: Сахикул Џами' (3/25), и Сахих Тирмизи (3/177).

„Навистина, Аллах има мелеци кои патуваат по земјата и ми го пренесуваат селамот од мојот умет.“¹

Тој ﷺ, исто така, рекол:

«مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّىٰ أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ».

„Секогаш кога некој ќе испрати селам до мене, Аллах ќе ми ја врати душата за да му возвратам на селамот.“²

108. Ширење на селамот

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّىٰ تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَذِلُّكُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَّبْتُمْ، أَفْسُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

„Се колнам во Аллах, нема да влезете во Џенетот додека не поверувате, и нема да поверувате додека не се сакате меѓусебно. Зарем не сакате да ве известам за нешто кое, ако го правите, ќе се сакате? Ширете го селамот помеѓу вас.“³

«ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ، وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ، وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِقْتَارِ».

„Три особини кои, ако ги поседува некој, има целосен иман: праведност кон самиот себе,

¹ Несаи (3/43), бр. 1282, Хаким (2/421), а Албани го оценил како автентичен во Сахих Несаи (1/274).

² Ебу Давуд бр. 2041, а Албани го оценил како хасен во Сахих Ебу Давуд (1/383).

³ Го бележат Муслим (1/74) под бр. (54), и Ахмед под бр. (1430), и ова е неговата верзија, а верзијата на Муслим е: „... لَا تَدْخُلُونَ“.

ширење на селамот меѓу луѓето и дарежливост, дури и во сиромаштија.“¹

Абдулах ибн Омер, Аллах нека е задоволен со него, пренесува дека некој човек го прашал Пратеникот ﷺ: „Што од исламот е најдобро?“ Тој одговорил:

«تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ».

„Да нахраниш гладен и да го поздравиш со селам оној што го познаваш и оној што не го познаваш.“²

109. Како се враќа селамот на неверникот ако те поздрави со селам

«إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ».

„Ако следбениците на Книгата ве поздрават со селам, кажете: „И на вас.““³

110. Дова кога ќе се слушне пеење на петел и рикање на магаре

«إِذَا سَمِعْتُمْ صِيَاحَ الدِّيَكَةِ فَاسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ؛ فَإِنَّهَا رَأَتْ مَلَكًا،

„Кога ќе го слушнете пеењето на петелот, побарајте Аллах да ви даде од Неговите добрини, бидејќи тој видел мелек.

¹ Бухари, Ел Фетх (1/82), бр. (28), од Аммар, радијаллаху анху, мевкуф, муаллек.

² Бухари, Ел Фетх (1/55) бр. (12), и Муслим (1/65) бр. (39).

³ Бухари, бр. (6258), и Муслим, бр. (2163).

Како на пример да се изговори следново:
„Аллаху мој, Те молам да ми дадеш од Твојата добрина.“

وَإِذَا سَمِعْتُمْ نَهْيَ الْجَمَارِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ؛ فَإِنَّهُ رَأَى شَيْطَانًا.»

А кога ќе го слушнете рикањето на магарето, побарајте заштита кај Аллах од шејтанот, бидејќи тоа видело шејтан.¹ Како на пример да се изговори следново: „Барам прибежиште кај Аллах од проклетиот шејтан.“

111. Дова кога ќе се слушне лаење на кучиња ноќе

«إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهْيَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْهُمْ؛ فَإِنَّهُمْ يَرَيْنَ مَا لَا تَرَوْنَ.»

„Кога ќе го слушнете лаењето на кучињата и рикањето на магарињата во ноќта, побарајте заштита од нив; бидејќи тие гледаат тоа што вие не го гледате.“²

Како на пример да се изговори следново:
„Барам прибежиште кај Аллах од проклетиот шејтан.“

112. Дова за оној кого си го навредил

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَبْتُهُ فَأَجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.»

¹ Бухари, види Ел Фетх (6/350), бр. (3303), и Муслим (4/2092), бр. (2729).

² Ебу Давуд (4/327) со број (5105), и Ахмед (3/306) со број (14283), а Албани го оценил за веродостоен во Сахих Еби Давуд (3/961).

„Аллаху мој, па кој било верник кого сум го навредил, направи тоа да му биде блискост до Тебе на Судниот ден.“¹

113. Што вели Муслиманот кога го фали Муслиманот

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا صَاحِبَهُ لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهِ حَسِيبُهُ، وَلَا أَزْكِ عَلَى اللَّهِ أَحَدًا، أَحْسِبُهُ – إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ – كَذًا وَكَذًا».

„Ако некој од вас веќе мора да го фали својот другар, нека каже: „За тој и тој сметам, а Allah е негов Судија и никого не го фалам премногу пред Allah, го сметам за – ако го знае тоа за него – таков и таков.“²

114. Што се изговара кога некој ќе биде пофален

«اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ، وَاعْفُ رِئَاسَةً لِي مَا لَا يَعْلَمُونَ، [وَأَجْعَلْنِي خَيْرًا مِمَّا يَظُنُّونَ]».

„Аллаху мој, не ме земај на одговорност за она што го зборуваат, прости ми го она што тие не го знаат и направи ме подобар од она што тие го мислат.“³

¹ Го бележат Бухари (11/171), бр. (6361), и Муслим (4/2007), бр. (396), а неговиот текст гласи: „Па направи ја за него прочистување и милост.“

² Сахих Муслим, (4/2296), бр. (3000).

³ Бухари во Ел Едеб Ел Муфред бр. (761), чиј синџир на пренесувачи го оценил за веродостоен Албани во Сахих Ел Едеб Ел Муфред бр. (585), а делот во загради е додаток од Ел-Бејхеки во Шу’аб Ел-Иман (4/228) преку друг синџир.

115. Како оној кој е во состојба на ихрам ја изговара телбијата за време на аџилакот или умрата

«لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَيْتَكَ، لَيْتَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَكَ، إِنَّ الْحَمْدَ، وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ».

„Ти се одзивам, Аллаху мој, Ти се одзивам. Ти се одзивам, Ти Кој немаш здружник, Ти се одзивам. Навистина, благодарноста, благодатта и власта Тебе Ти припаѓаат. Ти немаш здружник.“¹

116. Текбир кога ќе се стигне до Црниот камен

«طَافَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ».

„Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, правел таваф околу Каба качен на камила; секогаш кога ќе дојдел до аголот (Црниот камен), покажувал кон него со нешто што го имал и изговарал текбир.“²

117. Довата помеѓу Јеменскиот агол и Црниот камен

﴿...رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾.

„Раббена атина фид-дуња хасенетен ве фил-ахирати хасенетен ве кина азабен-нари.“

¹ Бухари, Ел Фетх (3/408), бр. (1549), и Муслим (2/841), бр. (1184).

² Бухари со Ел Фетх (3/476) под број (1613), а под 'нештото' се мисли на: Ел-Михџен-бастун. Види: Бухари со Ел Фетх (3/472).

(Господару наш, дај ни добро на овој и на оној свет и сочувај нè од казната во огнот).¹

118. Дова при стоењето на Сафа и Мерва

Кога Аллаховиот пратеник ﷺ се приближувал до ридот Сафа, го рецитирал ајетот:

«إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ...، أبدأ بما بدأ الله به»

„(Сафа и Мерва, навистина, се Аллахови обредни места...) Почнувам со она место со кое почнал Аллах.“

Почнал од Сафа, се искачил на него и кога ја здогледал Каба се свртил во нејзин правец изговарајќи го шехадетот и текбирот:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أُنْجَزَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدُهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ،

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му припаѓа власта и Нему Му припаѓа благодарноста, и Тој е над сè Семоќен. Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот. Тој го исполни Своеото ветување, му помогна на Својот роб и Сам ги порази сојузниците.“

ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ، قَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ»

Потоа упатувал дова помеѓу тоа, а ова го повторил трипати. До крајот на хадисот. Во него

¹ Ебу Давуд (2/179), бр. (1894), Ахмед (3/411), бр. (15398), Ел-Бегави во Шерхус-сунне (7/128), хасен според Ел-Албани во Сахиу Еби Давуд (1/354), сура Ел-Бекаре: 201.

се вели: „Па на Мерва го правел истото што го правел и на Сафа.“¹

119. Довата на денот на Арефат

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«خَيْرُ الدُّعَاءِ دُعَاءُ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَخَيْرُ مَا قُلْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّونَ مِنْ قَلِيلٍ»

„Најдобра дова е довата на денот на Арефат, а најдоброто што сум го кажал јас и веровесниците пред мене е:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Нему Му припаѓа власта и Нему Му припаѓа благодарноста, и Тој е над сè Семоќен.“²

„Веровесникот, салаллаху алејхи ве селем, јавал на Касва сè додека не дошол до Меш’арул-Харам, па се свртел кон киблата (Му упатувал дови, изговарал текбири, техлили и го искажувал Неговото едноштво) и останал да стои сè додека убаво не се разбелило, а потоа тргнал уште пред да изгрее сонцето.“³ „При секое фрлање камче кај трите џемерати изговарал текбир, потоа одел понапред и застанувал да упати дова свртен кон киблата, со подигнати раце, по првото и второто џемре. А

¹ Муслим (2/888), бр. (1218), Ел Бекаре, 158.

² Тирмизи, бр. (3585). Албани го оценил како хасен во Сахих Тирмизи (3/184), и во Силсилетул-ехадис ес-сахиха (4/6).

³ Муслим (2/891) со број (1218).

што се однесува до Џемретул Акабе, таму фрлал камчиња и изговарал текбир при секое фрлање, а потоа си заминувал без да застанел кај него за дова.“¹

120. Зикрот кај Меш'арил-Харам

121. Изговарање текбир при секое фрлено камче на џемератите

122. Дова при чудење и радосен настан

«سُبْحَانَ اللَّهِ!».

„Славен е Аллах!“²

«اللَّهُ أَكْبَرُ!».

„Аллах е најголем!“³

123. Што се прави кога неког нешто ќе го израдува

«كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسْرُهُ أَوْ يُسِرُّ بِهِ خَرَّ سَاجِدًا شُكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى.»

„Пратеникот ﷺ, кога ќе му се случеше нешто што ќе го израдуваше, паѓаше ничкум на сецда

¹ Бухари, Ел Фетх (3/583) под бр. (1751), и види ја неговата верзија таму. Бухари, Ел Фетх (3/583), и (3/584), и (3/581) под бр. (1753), а го бележи и Муслим под бр. (1218).

² Бухари, Ел Фетх (1/210), (390) и (414) под бр. (115), (3599) и (6218), и Муслим (4/1857) под бр. (1674).

³ Бухари со Ел Фетх (8/441) под бр. (4741) и (3062), Тирмизи под бр. (2180), Несаи во делото Кубра под бр. (11185), види и: Сахих Тирмизи (2/103) и (2/235), и Муснед Ахмед (5/218) под бр. (21900).

во знак на благодарност кон Аллах, тебареке ве те'ала.¹

124. Што прави и вели оној што ќе почувствува болка во своето тело

«ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمُ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ:

„Стави ја раката на местото што те боли и кажи:

بِسْمِ اللَّهِ،

„Во името на Аллах',

ثَلَاثًا،

- трипати.

وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ:

И изговори седумпати:

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَازِرُ».

„Барам заштита кај Аллах и со Неговата моќ од злото што го чувствувам и од кое стравувам.“²

125. Дова на оној кој се плаши дека може да урочи некого

«إِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مِنْ أَخِيهِ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يُعْجِبُهُ [فَلْيَذْغُلْهُ بِالْبَرَكَةِ] فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ».

„Ако некој од вас види кај својот брат, кај себе или кај својот имот нешто што ќе му се допадне,

¹ Го бележат авторите на Сунените, освен Несаи: Ебу Давуд, бр. (2774), Тирмизи, бр. (1578), и Ибн Маџе, бр. (1394). Види: Сахих Ибн Маџе (1/233) и Ирваул Галил (2/226).

² Муслим (4/1728), бр. (2202).

нека замоли Аллах да даде бериќет во тоа, бидејќи урокот е вистина.“¹

126. Што се вели при голем страв

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ!».

„Ла илахе иллаллах!“²

127. Што се вели при колење на животно

«بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ [اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي».

„Во името на Аллах, и Аллах е Најголем. (Аллаху мој, ова е од Тебе и за Тебе.) Аллаху мој, прими го од мене.“³

128. Што се кажува за одбивање на сплетките на непокорните шејтани

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُ هُنَّ بَرٌّْ وَلَا فَاجِرٌ: مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرٍّ أَوْ ذَرٍّ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا دَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ».

„Барам заштита со Аллаховите потполни зборови, кои не може да ги надмине ниту праведен ниту грешник, од злото на сè што создал, оформил и распространил, од злото на

¹ Муснед Ахмед (4/447) со број (15700), Ибн Маџе со број (3508) и Малик (3/118-119); Албани го оценува како сахих во Сахих ел-Џами' (1/212), видија и речензијата на Зад ел-Меад од Арнаут (4/170).

² Бухари, види Ел Фетх (6/381), бр. (3346), и Муслим (4/2208), бр. (2880).

³ Муслим (3/1557) со број (1967) и Бејхеки (9/287), при што делот во средни загради е од Бејхеки (9/287) и други, а последната реченица е пренесена по смисла од верзијата на Муслим.

она што се спушта од небото, од злото на она што се искачува кон него, од злото на она што го распространил по Земјата, од злото на она што излегува од неа, од злото на искушенијата на ноќта и денот и од злото на секој ноќен посетител, освен посетител што доаѓа со добро, о Семилосен.“¹

129. Барање прошка и кааење

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً».

„Се колнам во Аллах, јас барам прошка од Аллах и се каам во текот на денот повеќе од седумдесет пати.“²

Тој ﷺ, исто така, рекол:

«يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ».

„О, луѓе, покајте се пред Аллах! Зашто јас секој ден се каам кај Аллах повеќе од сто пати.“³

Во друг хадис, е кажано:

«مَنْ قَالَ:

„Кој ќе изговори:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ،

¹ Ахмед (3/419) бр. (15461), Ибн Ес Сунни бр. (637), Тахриџ Ет Тахавијје од Ел Арнаут (стр. 133), и Меџме'уз Зеваид (10/127).

² Сахих Ел Бухари, Ел Фетх (11/101), под број (6307).

³ Сахих Муслим, (4/2076) со број (2702).

„Барам прошка од Возвишениот Аллах, покрај Кого нема друг вистински Бог, Живиот, Одржувачот на сè, и Нему Му се каам,“
غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَإِنْ كَانَ قَرَّرَ مِنَ الزَّحْفِ».

Аллах ќе му прости, дури и ако побегнал од бојното поле.“¹

Тој ﷺ, на друго место, рекол:

«أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ».

„Господарот е најблиску до Својот роб во последниот дел од ноќта. Ако можеш да бидеш од оние што Го спомнуваат Аллах во тој час, тогаш биди.“²

Веровесникот ﷺ исто така, рекол:

«أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ».

„Аллаховиот роб е најблизок до својот Господар кога е на сеџда, тогаш молете се најмногу.“³

Хадис:

«إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَى قَلْبِي وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ».

¹ Ебу Давуд (2/85) бр. (1517), и Тирмизи (5/569) бр. (3577), и Хаким, кој го оценил за сахих, со потврда од Ез-Зехеби (1/511), а за сахих го оценил и Албани, види: Сахих Тирмизи (3/182) и Џамиул-Усул ли ехадисир-Ресул (4/389-390) во рецензија на Ел-Арнаут.

² Тирмизи, бр. (3579); Несаи (1/279), бр. (572); Хаким (1/309). Види: Сахих Тирмизи (3/183), и Џамиул Усул, рецензија на Ел-Арнаут (4/144).

³ Муслим, (1/350) со број (482).

„Навистина, моето срце понекогаш се прекрива со темен превез и јас барам простување од Аллах секој ден сто пати.“¹

130. Вредноста на изговарањето на „Субханаллах“, „Елхамдулиллах“, „Ла илахе илаллах“ и „Аллаху екбер“

Аллаховиот пратеник ﷺ рекол:

«مَنْ قَالَ:

„Кој ќе изговори:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

„Славен е Аллах и Нему Му припаѓа благодарноста“

فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ رَبْدِ الْبَحْرِ».

сто пати во текот на еден ден, ќе му бидат избришани гревовите, дури и ако се колку морската пена.“²

Тој ﷺ, исто така, рекол:

«مَنْ قَالَ:

„Кој ќе изговори:

¹ Хадисот го бележи Муслим (4/2075), бр. 2702. Ибн ел-Есир рекол: „Зборовите: ‚срцето ми го обзема еден вид прекривка‘, т.е. се покрива и обвива. Со тоа се мисли на невниманието, бидејќи тој ﷺ постојано бил во состојба на зголемено спомнување на Аллах, близина до Него и постојана свесност за Него. Па, ако понекогаш пропуштел нешто од тоа или заборавел, тоа го сметал за грев за себеси и веднаш прибегнувал кон барање прошка.“ Види: Џамиул-усул (4/386).

² Бухари (7/168), бр. (6405), и Муслим (4/2071), бр. (2691), види и: „Вредноста на тој што ќе го каже сто пати наутро и навечер“ (стр. 65) од оваа книга.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
,Нема друг вистински Бог освен Аллах,
Единствениот, Кој нема здруженик. Нему Му
припаѓа власта и Нему Му припаѓа
благодарноста, и Тој е над сè Семоќен'
عَشْرَ مَرَّارٍ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ».

десетпати, ќе има награда како да ослободил
четири робови од потомството на Исмаил.“¹

Во хадис е речено:

«كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ:
„Два збора се лесни на јазикот, тешки на вагата
и сакани кај Милостивиот:
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ».

„Славен нека е Аллах и Нему Му припаѓа
благодарноста. Славен нека е Аллах,
Возвишениот.“²

Тој ﷺ во друг хадис, рекол:

«لَأَنْ أَقُولَ:

„Да изговорам:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

,Славен е Аллах, благодарноста Му припаѓа на
Аллах, нема друг вистински Бог освен Аллах и
Аллах е Најголем'

¹ Го бележат Бухари (7/67), бр. (6404), и Муслим (4/2071), бр. (2693), а дадената верзија е на Муслим. Види: Вредноста на оној кој ќе го изговори сто пати во денот, дова бр. 93 (стр. 66) од оваа книга.

² Бухари (7/168), бр. (6404), и Муслим (4/2072), бр. (2694).

أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ».

ми е помило отколку сè врз што изгрева Сонцето.¹

Хадис:

«أَيَعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ»

„Зарем не може некој од вас секој ден да стекне илјада награди?“ Еден од присутните го праша: „Како може некој од нас да стекне илјада добри дела?“ Тој рече:

«يُسَيِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ».

„Кој ќе изговори субханаллах стопати, ќе му бидат запишани илјада добри дела или ќе му се избришат илјада лоши дела.“²

«مَنْ قَالَ:

„Кој ќе изговори:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

,Славен нека е Аллах, Возвишениот, и Нему Му припаѓа благодарноста'

عُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ».

ќе му биде засадена палма во Џенетот.“³

Божјиот пратеник на друго место рекол:

«يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كُنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟»

¹ Муслим (4/2072) со број (2695).

² Го бележи Муслим (4/2073) со број (2698).

³ Го бележат Тирмизи (5/511) со број (3464) и Хаким (1/501), го оценува како сахих, а со него се согласува и Зехеби. Види: Сахих Ел Џами' (5/531) и Сахих Тирмизи (3/160).

„О Абдулах бин Кајс, сакаш ли да ти укажам на една од ризниците на Џенетот?“ Одговорив: „Да, о, Божји пратенику“, а тој, салаллаху алејхи ве селем, рече:

«قُلْ:

„Кажы:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

„Нема моќ ниту сила освен со Аллах.“¹

Следен хадис:

«أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعُ:

„Најмилите зборови на Аллах се четири:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

Славен е Аллах, благодарноста Му припаѓа на Аллах, нема друг вистински Бог освен Аллах и Аллах е Најголем'

لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ».

без оглед со која од нив ќе започнеш.“²

Еден бедуин дошол кај Аллаховиот пратеник ﷺ и му рекол: „Поучи ме на нешто што ќе го кажам.“ Пратеникот му рекол:

«قُلْ:

„Кажы:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ»

¹ Бухари со Фетх (11/213), бр. (4206), и Муслим (4/2076), бр. (2704).

² Муслим (3/1685) со број (2137).

„Нема друг вистински Бог освен Аллах, Единствениот, Кој нема здружник. Аллах е Најголем, навистина Голем. Голема благодарност Му припаѓа на Аллах. Славен е Аллах, Господарот на световите. Нема моќ ниту сила освен со Аллах, Силниот, Мудриот’

Рече: „Овие се за мојот Господар, а што е за мене?“ Рече:

«قُلْ:

„Кажи:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي».

„Аллаху мој, прости ми, смилувај ми се, упати ме и снабди ме.“¹

Кога некој човек ќе го примеше исламот, Божјиот пратеник ﷺ го подучуваше на намаз, а потоа му наредуваше да се моли со следниве зборови:

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاعَافِنِي وَارْزُقْنِي».

„Аллаху мој, прости ми, смилувај ми се, упати ме, подари ми здравје и снабди ме.“²

«إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ

„Најдобрата дова е:

الْحَمْدُ لِلَّهِ،

¹ Муслим (4/2072), бр. (2696), а Ебу Давуд додава (1/220), бр. (832): И кога бедуинот си замина, Пратеникот, саллаллаху алејхи ве селлем, рече: „Навистина ја наполни својата рака со аир.“

² Муслим (4/2073), бр. (3697). Во негова друга верзија, исто така, стои: „Навистина, овие ти го обединуваат твојот дуњалук и твојот ахирет.“

„Благодарноста Му припаѓа на Аллах’,

وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ

а најдобриот зикр е:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

„Нема друг вистински Бог освен Аллах.“¹

«الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ»:

„Трајните добри дела се:

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

„Славен е Аллах, благодарноста Му припаѓа на Аллах, нема друг вистински Бог освен Аллах, Аллах е Најголем и нема моќ ниту сила освен со Аллах.“²

131: Како Божјиот Пратеник ﷺ правел тесбих?

Од Абдулах бин Амр, Аллах нека е задоволен со него, се пренесува:

«رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَغْقِدُ النَّسِيخَ» وفي زيادة: «بِيَمِينِهِ».

„Го видов Пратеникот ﷺ како го брои тесбихот“, а во еден додаток стои: „со својата десна рака“.³

¹ Тирмизи (5/462) бр. (3383), Ибн Маџе (2/1249) бр. (3800), и Хаким (1/503), кој го оценува како сахих, а со него се согласува и Зехеби, и види: Сахихул Џами’ (1/362).

² Ахмед, бр. (513), според редоследот на Ахмед Шакир; види: Меџме’уз Зеваид (1/297). Ибн Хаџер во Булугул Мерам го препишува на Несан од преданието на Ебу Сеид -во Ел Кубра- под бр. (10617), и вели дека го оценил како сахих Ибн Хиббан, бр. (840), и Хаким (1/541).

³ Го бележат Ебу Давуд со неговат верзија (2/81) со број (1502), и Тирмизи (5/521) со број (3486), и види: Сахих ел-Џами’ (4/271) со број

132. Видови на добро и сеопфатни манири

Божјиот пратеник ﷺ рекол:

«إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ - أَوْ أَمْسَيْتُمْ - فَكُفُّوا صَبْيَانَكُمْ، فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ، فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ؛ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا، وَأَوْكُوا قِرْبَكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَخَمِّرُوا آيَاتَكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، وَلَوْ أَنْ تَعْرُضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا، وَأَطْفُوا مَصَابِيحَكُمْ».

„Кога ќе падне мрак – или кога ќе се стемни – задржете ги вашите деца да не излегуваат, затоа што шејтаните тогаш се распространуваат. А кога ќе помине еден дел од ноќта, пуштете ги. Затворете ги вратите и спомнете го името на Аллах, затоа што шејтанот не отвора затворена врата. Заврзете ги вашите мешини и спомнете го името на Аллах, и покријте ги вашите садови и спомнете го името на Аллах, макар и да ставите нешто преку нив, и изгаснете ги вашите светилки.“¹

Аллаховите благослови, мир и благодат нека се над нашиот пратеник Мухамед, над неговото семејство и асхаби.

(4865), и Албани го оценува како сахих во Сахих Сунен Ебу Давуд (1/411).

¹ Бухари со Ел Фетх (10/ 88) бр. (5623), и Муслим (3/ 1595) бр. (2012).

Содржина

Хиснул-Муслим: Заштита на муслиманот со зикрови од Куранот и Сунетот	2
Хиснул-Муслим: Заштита на муслиманот со дови од Куранот и Сунетот	2
Вовед.....	2
Вредноста на зикрот.....	3
1. Зикр при будење.....	8
2. Дова при облекување на облека.....	12
3. Дова при одевање на нова облека.....	12
4. Дова за оној кој облекол нова облека.....	12
5. Што се вели при соблекување на облеката.....	13
6. Дова при влегување во тоалет.....	13
7. Дова при излегување од тоалет.....	13
8. Зикр пред земање абдест.....	13
9. Зикр по земање абдест.....	13
10. Зикр при излегување од домот.....	14
11. Зикр при влегување во домот.....	15
12. Дова при одење до џамија.....	15
13. Дова при влегување во џамија.....	16
14. Дова при излегување од џамија.....	17
15. Зикрови при слушање на езанот.....	18
16. Почетна дова.....	19
17. Дова на руку.....	24
18. Дова при подигањето од руку.....	25
19. Дова на сеџда.....	26
20. Дова при седење помеѓу двете сеџди.....	27
21. Дова при сеџда тилавет.....	28
22. Тешехуд.....	29

23. Салават на Пратеникот, салаллаху алејхи ве селем, по тешехудот.	29
24. Изговарање на дова по последниот тешехуд пред предавањето на селам.	30
25. Зикрови по предавањето селам.....	34
26. Дова за Истихара намазот.....	38
27. Утрински и вечерни зикрови.....	40
28. Зикрови пред спиење	53
29. Дова при превртување во сон	60
30. Дова за страв во сон и за оној кој е искушуван со немир	60
31. Што прави оној кој ќе види сновидение или лош сон	61
32. Кунут дова на Витр намаз.....	61
33. Дова по предавањето на селам од витр-намазот	63
34. Дова при грижи и тага	63
35. Дова при неволја	64
36. Дова при средба со непријателот и со оној кој има власт.....	66
37. Дова на оној кој се плаши од зулумот на владетелот	66
38. Дова против непријателот	67
39. Што вели тој што се плаши од еден народ.....	68
40. Дова на оној кого го обзело дошепнување (за сомез) во верувањето.	68
41. Дова за намирување на долгот	69
42. Дова против дошепнувањата во намазот и при рецитирање на Куранот	69
43. Дова за оној кому некоја работа му се комплицира..	70
44. Што ќе каже и ќе направи оној кој ќе направи грев .	70

45. Дова за оддалечување на шејтанот и неговите дошепнувања	70
46. Дова кога ќе се случи нешто што не го сакаме, или кога работите ќе ни излезат од контрола	72
47. Честитање за новородено дете и одговорот на таа честитка	72
48. Со што се штитат децата	73
49. Довата за болниот при посета.....	73
50. Вредноста на посетата на болниот.....	74
51. Довата на болниот кој изгубил надеж во својот живот	74
52. Потсетување на лицето на смртна постела да изговори: Ла илахе иллаллах	75
53. Довата на оној кого го снашла несреќа.....	75
54. Дова при затворање на очите на починатиот.....	76
55. Дова за починатиот во ценазе намазот.....	76
56. Дова за предвреме починато дете при ценазе-намазот	78
57. Дова за изразување на сочувство.	79
58. Дова при спуштањето на починатиот во гроб	80
59. Дова по погребувањето на починатиот.....	80
60. Дова при посета на гробиштата	80
61. Дова кога дува ветар	81
62. Дова кога грми.....	81
63. Дови за дожд.....	82
64. Дова кога ќе видиме дожд	82
65. Изговарање на автентичната дова по престанок на дождот	83
66. Дова за разведрување	83
67. Дова кога ќе се види младата месечина	83

68. Дова при ифтар	83
69. Дова пред јадење	84
70. Дова при завршување на оброкот	85
71. Дова на гостинот за домаќинот	85
72. Индиректно укажување преку дова за храна или пијалок	86
73. Дова при ифтар кога сме на гости	86
74. Дова на постабот кога ќе се послужи храна, а се уште не е време на ифтар	86
75. Што да каже постабот кога некој ќе го навреди	86
76. Дова кога ќе се видат првите плодови	87
77. Дова при кивање	87
78. Што се вели на неверникот кога ќе кивне и Му заблагодари на Аллах	88
79. Дова за тој што стапил во брак	88
80. Дова при стапување во брак и купување на животно за транспорт	88
81. Дова пред интимен однос со сопругата	89
82. Дова при гнев/лутина	89
83. Дова која се изговара кога ќе се види некој со искушение	89
84. Што се изговара на собираите	90
85. Искупување за пропустите на собираите	90
86. Дова за оној што рекол: „Аллах нека ти прости“	91
87. Дова за оној кој ни направил некаква добрина	91
88. Она со што Аллах заштитува од Деџалот	91
89. Дова за оној кој ќе каже: „Те сакам во името на Аллах“	91
90. Дова за оној кој ти го понудил својот имот	92
91. Дова за оној кој позајмил при исплатата	92

92. Дова за страв од ширк.....	92
93. Дова за оној кој ќе ти каже: „Аллах нека ти даде бериќет“	93
94. Дова дека навестувањето зло (тијере) не е посакувано	93
95. Дова при влегување во превозно средство.....	93
96. Патната дова.....	94
97. Дова при влегување во село или град.....	95
98. Дова при влегување на пазар.....	96
99. Дова кога ќе се расипе превозното средство (ќе се сопне јаваницата).....	96
100. Довата на патникот за оние кои остануваат.....	97
101. Дова за оној кој тргнува на пат	97
102. Изговарање „Аллаху екбер“ и „Субханаллах“ во текот на патување	97
103. Довата на патникот во предзорие.....	98
104. Дова која се изговара кога ќе се престојува во некое место, било да се работи за патување или не се работи за патување.....	98
105. Зикрот при враќање од пат	98
106. Што се изговара кога ќе ни се случи нешто радосно или непосакувано.....	99
107. Вредноста на салаватот врз Божјиот Пратеник ﷺ.....	100
108. Ширење на селамот	101
109. Како се враќа селамот на неверникот ако те поздрави со селам	102
110. Дова кога ќе се слушне пеење на петел и рикање на магаре.....	102
111. Дова кога ќе се слушне лаење на кучиња ноќе.....	103
112. Дова за оној кого си го навредил	103
113. Што вели Муслиманот кога го фали Муслиманот.....	104

114. Што се изговара кога некој ќе биде пофален.....	104
115. Како оној кој е во состојба на ихрам ја изговара телбијата за време на аџилакот или умрата	105
116. Текбир кога ќе се стигне до Црниот камен.....	105
117. Довата помеѓу Јеменскиот агол и Црниот камен .	105
118. Дова при стоењето на Сафа и Мерва	106
119. Довата на денот на Арефат.....	107
120. Зикрот кај Меш'арил-Харам.....	108
121. Изговарање текбир при секое фрлено камче на џемератите.....	108
122. Дова при чудење и радосен настан.....	108
123. Што се прави кога некогаш нешто ќе го изградува..	108
124. Што прави и вели оној што ќе почувствува болка во своето тело.....	109
125. Дова на оној кој се плаши дека може да урочи некогаш	109
126. Што се вели при голем страв.....	110
127. Што се вели при колење на животно.....	110
128. Што се кажува за одбивање на спетките на непокорните шејтани	110
129. Барање прошка и кааење.....	111
130. Вредноста на изговарањето на „Субханаллах“, „Елхамдуиллах“, „Ла илахе иллаллах“ и „Аллаху екбер“	113
131: Како Божјиот Пратеник ﷺ правел тесбих?	118
132. Видови на добро и сеопфатни манири	119